

艋舺

龍山寺

季刊 第50期

Bangka Lungshan Temple
2020年10月出刊

本期專題

廟宇屋頂上的

華麗信仰

當剪黏遇見交趾陶

透視古建築

艋舺龍山寺三川殿的建築藝術

佛法律

以善為先 心善慈念息滅貪瞋癡

寺內活動報導

109年中元盂蘭盆勝會集錦



編輯手札

廟宇屋頂上的華麗信仰

走進臺灣傳統宮廟，目光立即被色彩繽紛的屋頂所吸引，廟宇屋頂脊帶和屋簷，處處可見龍、鳳、麒麟等吉祥物造型，屋頂中間地帶則有福祿壽三仙或雙龍戲珠、雙龍護塔等裝飾，還可見到造型傳神、動作活靈活現的一尊尊尪仔，尪仔在閩南語指的就是人物，這些絢麗奪目的裝飾正是由傳統工藝「剪黏」與「交趾陶」悉心打造而成。

民眾前往寺廟參拜時，在誠心祈求的同時，不妨抬頭瞧瞧屋頂上的這些美麗藝術，在這些斑駁的工藝作品中，承載著過往的歷史痕跡，亦蘊涵著宗教美學，多花一點時間，仔細欣賞，絕對會有意想不到的收穫。

本期的古寺探藝，以三川殿稍間樑坊彩繪「四王獻鉢」探討佛教的修行。其實並非成佛就是盡頭，在四王獻鉢的故事裡，就連神明也是秉持學無止盡的精神，不停學習世間善法，以增進自己的善知識。

每年農曆七月，龍山寺舉行的盂蘭盆節都是地方信眾的盛事之一，在俗稱鬼門開的七月初一，本寺會於地藏王廟施放燄口，讓來到陽間的好兄弟們得以飽餐一頓。透過寺內活動報導，讓民眾欣賞今年盂蘭盆勝會的儀軌和照片集錦。

今年已快接近尾聲，期待日子會越來越順利，艋舺龍山寺也會持續將觀音佛祖大愛傳遞至每個有需要的角落，讓更多人能夠安心、順心、開心過生活。

(江懿文)



中華民國 97 年 07 月 創刊
100 年 01 月 改版
106 年 03 月 改版
109 年 10 月 20 日出刊

發行人／黃書瑋
總編輯／黃書瑋
副總編輯／徐慶齡
責任編輯／鄭淑娟、江懿文
發行所／財團法人台北市艋舺龍山寺
地址：臺北市萬華區廣州街 211 號
電話：02-2302-5162
傳真：02-2306-0749
網址：www.lungshan.org.tw
Email：editor@lungshan.org.tw

設計承印／博創印藝文化事業有限公司
地址：新北市中和區中山路三段 110 號 9 樓之 3
電話：02-8221-5966

ISSN：2304-425X
本刊圖文均有著作權，
未經本刊同意不得使用或取材。
中華郵政臺北雜字第 1276 號執照登記為雜誌交寄

封面故事：
廟宇屋頂上的華麗信仰。
(設計／博創印藝文化事業有限公司、
攝影／黃筱珍)

艋舺龍山寺 季刊

Bangka Lungshan Temple

CONTENTS
目錄 CONTENTS

2020 年 10 出刊 第 50 期

- 佛學專欄
- 02 認識觀世音菩薩 (八)
談觀自在打開心內的門窗 (上) 文／黃書瑋
- 籤詩故事
- 06 孟嘗君雞鳴度關 文／連健亨
- 古寺探藝
- 08 三川殿稍間樑坊彩繪
四王獻鉢 文／黃威翔
- 宗教文化
- 10 觀音菩薩成道日之千江有水千江月
文／明光法師
- 特別報導
- 13 高瞻遠矚 高而潘建築作品珠玉展
文／江懿文
- 透視古建築
- 14 艋舺龍山寺三川殿的建築藝術 文／徐逸鴻
- 漫畫百喻經
- 22 得金鼠狼喻 文／編輯部

本期專題

26 廟宇屋頂上的 華麗信仰 當剪黏遇見交趾陶

文／鄭淑娟

十二因緣觀

34 從十二因緣中無明煩惱的視角 看人生 文／宏覺法師

佛法律

38 以善為先 心善慈念息滅貪瞋癡 文／李永然律師、明毓法師

文化廣場活動報導

43 方寸之間 棋手無回 2020 龍山碁人盃圍棋公開賽 文／江懿文

希望看見

44 有愛無礙 瑪利亞霧峰教養家園 文／編輯部

寺內活動報導

46 109 年中元盂蘭盆勝會集錦 文／江懿文

認識觀世音菩薩 (八)

——談觀自在

打開心內的門窗 (上)

文／黃書瑋 攝影／編輯部

不久前，有位陳居士來訪，問到了觀自在菩薩跟觀世音菩薩有什麼區別？我告訴他，兩個名字都是一樣的，只是翻譯上的不同，鳩摩羅什大師翻譯為「觀世音菩薩」，在《心經》中，玄奘大師將「觀世音菩薩」翻譯成「觀自在菩薩」，就讓我們來談談何謂觀自在及如何觀自在。

觀自在簡單的說就是觀身自在、觀心自在，我們的身如房子一般，要經常打掃乾淨、內外整潔，有舒適的空間，出入才會自在，而我們的心也是一樣，必須自淨其意才不會為塵世的污穢染著。

人的身體有眼、耳、鼻、舌、身，心中有意念，各司其職組成人的行為舉止，以下就讓我們分別來探討這些器官的功能與正確的使用方式。

首先談到「眼」，眼可見色，眼與外色對應成眼識，我們稱之為「智慧之門、靈魂之窗」可以明辨物像、增長見識，但是眼見未必是真，如同「杯弓蛇影」纏身多年，「瞎子摸象」各言其是，「草木皆兵」心生畏懼，所以有「看走眼」之說，古時雖有「千里眼」指所見無遠弗屆，而我們的肉眼所見還是有局限，佛經上說透過修行還可以由肉眼證得天眼、慧眼、法眼、佛眼等五種層次，超越肉眼而不受光線、距離等限制，相信必可達到「通身手眼」的境界。

雖說眼睛好好色，但是平常待人處世不可「看人低」，也不必「看人臉色」，「目中有人」才能廣結善緣；要能「觀物自在」才能不執著。曾經有個公案敘述已有很高修為能隨心入定出入無礙、跳脫生死關的金碧峰禪師，仍然因放不下心愛的金鉢，而遭小鬼捉住，當下開悟，放下執著，摔壞金鉢回到定中，留下：「若欲捉拿金碧峰，除非鐵鍊鎖虛空；虛空若能鎖得住，再來拿我金碧峰。」可見唯有放下執著才能觀身自在。

接著談到「耳」，耳聞聲，非常敏銳，即使在黑暗中也可聽聞四面八方的聲音，佛經上開頭「如是我聞」，說明佛陀的弟子聽聞開示後記錄佛陀所講的內容。《耳根圓通章》有「入流亡所，聽聞修證」之說，必須要動靜皆寂，才能修證。但是人的耳朵愛聽是是非非、甜言蜜語、靡靡之音，只會增加煩惱，古有「忠言逆耳」之說，其來有自。唯有透過只聽聖言、善言，才能對是非、雜染之言不起作用。

慧門禪師曾開示說：「是非長短耳邊風，切莫從中覓異同；若要八風吹不動，須教心量等虛空。」這種「等虛空」的境界，即放捨一切分別對待心理，用一種平等心去觀照宇宙萬物，從而實現頓悟，徹見萬法本來面目，寂然不動，感而遂通天之說，唯有耳根清淨才會感得和諧多，要觀境自在——「但自無心於萬物，何妨萬物常圍繞。」

鼻其作用主要呼吸空氣，另一個功能是可嗅出惡臭、嗅出氣氛，提前警覺。鼻喜嗅好味、香氣，惡惡臭，不只接受外界的氣味，也可以做為人們對於香塵執著的明鏡。一般對於嗅覺靈敏的人稱之為「好鼻獅」，表示其可以觀味（氣氛）自在。

口嚐諸味，分辨食物好壞，也用於說話，口欲方面舌嚐諸毒、諸味，分辨酸、甜、苦、辣，更要能觀言自在，時時說好話，不要妄言、綺語、兩舌、惡口，勿因口舌傷人造業，若善於利用口舌，從說好話開始修行，只要口業清淨，心也會清淨。口中有德福報多，善言令人心服，古人說「良言一句三冬暖，惡語傷人六月寒」可以知道言語的重要，現代人要學會「話到口中留半句，理從是處讓三分」自然不會有爭端發生。清朝順治皇帝在其讚僧詩中寫「口中吃得清和味，身上常穿百衲衣」，而我們則可以「口中吃得清和味，心裡常思佛上居」，好好研習佛經的法要，創造和諧的人際關係。

身具有觸感，感受身觸不適、軟、硬、冷、熱等。老子曾說「吾所以有大患者，為吾有身」，在佛教中將身比喻為臭皮囊，人們為了滿足身體而汲營於錢財、縱情五欲，追求感觀之樂，傷己又傷人，唯有借假修真，以勤勞、謙和來莊嚴色身，以虔誠拜佛、念佛來改變氣質。

北宋時期有位儒者邵康節曾做一首養生詩：「閑居慎勿說無妨，纔說無妨便有妨；爭先徑路機關惡，退後語言滋味長。爽口物多終作疾，快心事過輒為殃；與其病後須求藥，不若病前能自防。」由此可知病從口入，禍從口出，潔身自愛，不惹禍殃。《黃帝內經》：「上醫治未病，中醫治欲病，下醫治已病。」預防重於治療，要學習「聖人不治已病治未病，不治已亂治未亂」就是這個道理。

意也稱為法或是思量，只要「一念生清淨，諸法即如來。」要深知：「念念從心起，念念不離心。」意識思維不淨，則五官均汙染，我執深重，難以調伏。必須以包容、善巧、能受來護念我們的心，心中有善念則歡喜多，可以使人心寬，且不會雜染分別，將身、口、意轉化為清淨絮無垢。要學習觀處自在，知道福地福人居，只要心無罣礙，則處處皆福地，心境好自然風水就好。

由此可知「眼見色、耳聞聲、鼻嗅香、口嚐味、身覺觸、意知法」，而「色、聲、香、味、觸、法」稱為六塵，「見、聞、嗅、

嚐、覺、知」這六種即為知覺性，要學習觀事自在才能事事無礙。

心識在面對「稱、譏、毀、譽、利、衰、苦、樂」這八風的吹拂，定力夠的人不起煩惱，但是定力不夠的人，常常會隨著這八風而心情起伏，煩惱叢生，哭婆在下雨天擔心米粉無法曬，而晴天又憂心雨傘無人買，其實只要換個想法，想晴天可以曬米粉，而雨天可以賣雨傘，轉念讓哭婆破涕而笑變成笑婆。我們唯有以轉念來做為樞紐，才能轉迷成悟，只要念頭一轉則日日皆好日。

貪：貪婪是造成紛爭的根源，一般人總放不下「財、色、名、食、睡」，《西遊記》中的豬八戒正是集這五欲於一身，而其隨身武器釘耙，正是告訴我們若要將這地獄五條根除去，必須以釘耙將五欲連根拔起，以絕後患。

有個貪心的人死後在森羅殿向閻羅王要求投胎轉世：「良田千頃依山河，父為高官子登科，嬌妻美妾兩三個，年年只有三十多。」閻王一聽心歡喜，連忙向前施以禮，並道「天下若有此等事，你做閻王我投胎。」所以說為人要學習觀財自在，不能貪得無厭，會賺錢財，也必須要會用錢財，不能只進不出成為守財奴。人心的貪欲不容易對治，只能以知足、適可而止、不淨觀來對治。

瞋：一念瞋心起，百萬障門開，「心猿意馬」指的是心可以像孫悟空一躍十萬

八千里，而唯有金箍可以約束，而金箍棒可大可小、可長可短，比喻瞋心、心量與氣度皆可長可短，只要善用都是最好的工具。古時大陸幅員遼闊，經商出外在年節都需步行月餘才能返家團圓，曾經有一商人在返家途中遇見一個店舖外寫著「賣偈語，一偈十兩」好奇的付了十兩並問其緣由，賣偈語的店家給他一偈：「向前三步想一想，退後三步想一想；瞋心起時再思量，熄滅瞋火最吉祥。」並要求商人沿途背誦直到返家為止。

商人雖疑但仍照做，回到家中已深夜，悄悄地進入房間想給太太驚喜，卻看到床邊有男女鞋子相疊，頓時怒火攻心，到廚房拿了菜刀準備砍這不守婦道的妻子，突然想起這句偈語，正在進退兩難之時，碰到桌上茶几發出聲響，驚醒睡夢中的妻子，妻子看到手拿菜刀滿臉怒氣的丈夫，不禁問道怎麼沒有叫門？丈夫怒問那個穿男鞋的人呢？太太說，因為快過年了，幫你縫製一雙新鞋，為討個吉利，放在我的鞋上，盼望你早日歸來。於是丈夫放下了菜刀，直呼「十兩，值得值得，一百兩也值得」趕緊沐浴去，留下滿頭霧水的太太。

這個故事說明怒火不澆熄，會火燒功德林，鑄成大錯。所以要能觀言自在——「話到口邊留半句，理從是處讓三分」，忍一時風平浪靜，切莫在盛怒中做任何決定。瞋恨心在佛教比喻為無明火，一念瞋心起不止是百萬障門開，還會火燒功德林，當瞋火起時一定要用慈悲的清涼來對治，

才不會犯下大錯。

癡：人生的無明，人生在世充滿了許多無明、煩惱、無主見，常常會人云亦云，盲目的跟著人家走，隨著情欲的波瀾載浮載沉。在大陸湖北的國清寺有面牆記述了誌公禪師在為一對新人婚禮上祝福時，看到現場的景緻突然哈哈大笑，說道：「古古怪！怪怪古！孫子娶祖母，豬羊炕上坐，六親鍋裡煮，女剝母腿肉，子打父皮骨。古古怪！怪怪古！」。

原來誌公禪師看到三世因果，祖母死前看到剛出生的孫兒，放不下憐愛之情，死後在閻王面前哭訴，閻王遂判其投胎鄰村的女孩，長大後嫁給孫兒，人世間有多少的無明都是因為愚癡而造成輪迴不斷。沙悟淨這個角色正是愚癡無明的象徵，其武器月牙棒代表著藉由月光的反射注入清涼柔和，這也就是說人生充滿了許多愚癡、無知與無明，必須學習明理、柔和忍辱，以因緣觀來對治。所以說要觀情自在，道情法愛，隨順因緣，才能跳脫無明之苦。

談到這裡，那麼我們在人生的過程當中要學習哪些事項，可以砥礪心志，發揮更大的潛力呢？首先學習箱子，如同旅行時的行李箱，要用時提起，不用時放下，人生路上若是背重行路則會愈走愈累，要學習放下才能輕鬆向前。彌勒菩薩曾有一偈示人：「我有一布袋，虛空無障礙；展時遍十方，收時觀自在。」正是此意。

要學習彩筆，繪出美好的人生，《地



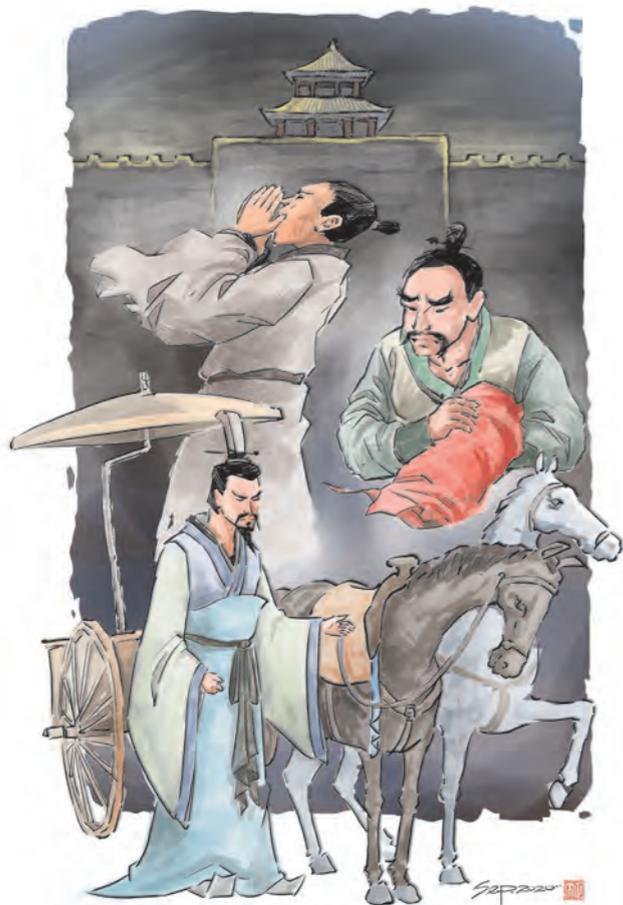
藏經》：「心如工畫師，能畫諸世間」以彩筆彩繪出自己想要的燦爛人生，創造美麗的願景；其次要學習鏡子，看清自己、了解自己，認識自己才能將優點充分展現，將缺點隱藏起來；也要學習蠟燭，學會犧牲奉獻，將自己所學光照別人。

也可以學習淨水，觀世音菩薩的楊枝淨水，遍灑三千，滋潤世界眾生，排難解紛，解決痛苦，可以柔軟也可以像冰一樣的堅硬，水能載舟也能覆舟，要怎麼去面對自己的人生，就必須要有智慧的選擇。

最後要有正確的信仰，在佛教上重視善念、善行、善言、善事，學習戒定慧用於家庭可以和諧，進而美化人生造福社會。所以說觀法無我，必須放下執著，除去我執，才能以平等心、慈悲心，影響周邊的友人，讓大家都互相尊重、互相扶持，共同建立富而好禮的社會。

孟嘗君雞鳴度關

文／連健亨 插畫／黃正文



唐代詩人李白曾吟：「床前明月光，疑是地上霜。舉頭望明月，低頭思故鄉。」宋代文豪蘇軾亦嘆：「明月幾時有，把酒問青天，不知天上宮闕，今夕是何年。」歷代才子寄情於詩，月光猶如時光，道盡千古風流事，亦能解思鄉苦。我欲將心托明月，奈何明月照溝渠，月亮真能代表我的心？人所有的感受，悲歡離合，喜怒哀樂，透過天上的月，反射在自己心中。明月如鏡，照見五蘊熾盛，遙望人間苦難；陰晴圓缺的形象，彷彿情緒的起伏

跌宕，似人性但充滿神聖的力量；雖遠在天邊，但卻不分季節，靜靜俯視著。

戰國時代的孟嘗君，雖以門下食客三千聞名，但在亂世中，人心不古，得處處小心。長居秦國的他，時常受到讒言的侵擾，說孟嘗君是齊國的宗族，凡事必定先以齊的利益為考量，耳根軟的秦昭王欲除之而後快。窮則變，變則通，熟讀謀術的孟嘗君，向秦昭王的寵姬求援，欲以一件白狐皮毛的裘袍來換取自身性命。手上無袍的孟嘗君，需要立即獲取，但是裘袍早已獻給秦昭王，並藏於深宮之中，幸好在他門下食客中，有一位身手不凡的俠盜，在月黑風高之時潛入秦宮，並成功偷取裘袍，早先一籌莫展的孟嘗君，此時豁然開朗，之後，被釋放的孟嘗君改名換姓，並與食客們漏夜疾馳的逃出秦國。

到函谷關時，正逢夜晚，明月千里，因未到雞鳴啼時，關隘之門緊閉著，這時秦昭王已後悔釋放孟嘗君，並派官兵追緝，孟嘗君急著想通關，請門下的食客學雞叫，這一叫，造成群雞齊鳴，守門者將門敞開，孟嘗君與食客們順利逃出，追兵趕到時已不見人影。這即是籤詩故事「孟嘗君雞鳴度關」的大致內容。白天的危機，到夜晚成轉機，孟嘗君的急中生智，趁著夜晚扭轉白日的僵局，可謂一段傳世佳話。

天道運行，孤陽不生，獨陰不長。晝與夜象徵人間的善與惡，亦如人的思維有

正、負兩面。「害人之心不可有，防人之心不可無」，每個人的黑暗面皆隱藏著，表面上雖難以察覺，但若相信人在黑暗中仍有光明，就如夜月一般照耀著人心，微弱月光仍是邁向正面、積極的力量。因感情、事業與健康問題煩惱的現代人，一般很排斥負面思考，認為負面思考十分消極，但看清現實而後面對困難，則需要負面思考的加持。如近期疫情為例，若一個人被裁員，自己就必須承認當下焦慮與憂懼等負面感受，並不讓它們主導，然後才能放眼未來，並思考可能的挑戰與變化。

上述李白、蘇軾等文人，在詩文中表達出明月若鏡的情懷，如籤詩本文中說道：「東方月上正嬋娟，頃刻雲遮月半邊，莫道圓時還又缺，須教缺處復重圓。」陰晴圓缺或被雲霧所遮蔽，皆不損其完整性，有缺時必將重圓，這說明負面中的光明是圓滿無礙的，且直指人心，可謂自性。

唐代高僧圭峰宗密曾援用易學而創造出「月體圓相圖」，以說明和諭示佛教的修道證真境界。簡單來說，心即是月，月圓時為心之「悟」；月黑時為心之「迷」，月的盈虧圓缺之相共分為二十個階段，即月黑（全虧）至月圓（全盈）十個階段；月圓至月黑十個階段。從「迷」到「悟」，即月之全虧至全盈的過程；從「悟」到「迷」，即月之全盈至全虧的過程。但不管是從「迷」到「悟」，還是從「悟」到「迷」，最終不變的仍是本覺自性，即是真心，即是月之本體。



籤靈音世觀

第二十八首上上	意聖	東方月上正嬋娟 莫道圓時還又缺 須教缺處復重圓	孟嘗君雞鳴度關 解
	自求財婚交易 祈待阻吉 保時		
	尋田六家宅 人蚕畜宅 不不不 難		
	利利安		
法財人團	訟山六行 詞坟甲人 有 虧改滯 驚	浮雲遮月不得疑惑得待雲開自見明月此籤 月被雲遮之象凡事待時	移失疾 徙物病 守西難 舊方痊
台北市艋舺龍山寺	移失疾 徙物病 守西難 舊方痊		



三川殿稍間樑坊彩繪

四王獻鉢

文／黃威翔 圖／編輯部

本文以三川殿稍間樑坊彩繪「四王獻鉢」探討佛教的修行。其實並非成佛就是盡頭，在四王獻鉢的故事裡，就連神明也是秉持學無止盡的精神，不停學習世間善法，以增進自己的善知識。

四王獻鉢這則故事出自《佛本行經》。佛陀在某日禪定時突然在心中發起了一個念頭：「過去許多佛都是以持鉢這個方式向眾生乞食化緣，以養自己的色身，我也應當效法他們一樣向世人持鉢乞食，這樣世間眾生才有機會親近佛法，同時積累自己的福德。」

這時守護在佛陀身邊的四天王感應到佛陀發起的心念，欣然拿著四個金鉢，來到佛前頂禮說道：「佛陀！我們四天王今日得知您的心念，因此特別前來奉上金鉢

供養，希望您能慈悲體察我們的誠意，接受我們的供養。」

沒想到這時佛陀卻表示祂不能接受四天王所供養的金鉢，四天王並不灰心，他們立即回到天宮，再拿四個銀鉢重新供養佛陀，沒想到佛陀仍不肯接受。幾次下來，四天王又拿來頗梨、琉璃、瑪瑙、磲磔等珍寶所製成的鉢來供養佛陀，但佛陀從沒有接受，只是一次又一次的拒絕。

佛陀這樣的舉動令四天王十分苦惱，

這時，守護北方的毘沙門天王突然說道：「啊！我想起來了。過去青色天的天子們曾經到我這裡拜訪，那時祂們曾經拿了一個石鉢給我，當時我不肯接受，叫祂們拿回去盛裝食物，其中一位天子卻告訴我：『千萬不要拿這石鉢去盛裝食物，應當把這石鉢像寶塔一樣供奉起來，直到將來一位名為釋迦牟尼的佛在世間成佛時，再拿這個鉢去供養祂。』當時我雖然聽不太懂，但還是一直珍貴地保存著這個石鉢。」

其他三位天王聽了毘沙門天王的一番話，立即頓悟，紛紛趕回天宮，各自拿著石鉢，盛滿天花，再把石鉢塗滿香華，重新來到佛陀面前做供養的動作。

佛陀看著四天王所準備的四個石鉢才笑著說道：「四天王！我就接受你們以清淨心所供養的石鉢吧！不過我一人是用不著四個鉢的，但如果我今日只接受你們其中一人供養，卻不接受其他三人的供養，其他三人恐怕會升起瞋恨心。」

說完，佛陀便把四個鉢安放於自己的左手掌心上，再運用神通力把四個鉢用力一按，四個鉢頓時結成一個，而合成出來的鉢看起來異常堅固牢靠，清淨分明，四天王見狀便悉數發起菩提心。

瞭解了這故事之後，各位讀者是否曾經想過，為什麼佛陀始終不肯接受四天王所供養的珍貴器皿？這個疑惑，在我讀了星雲大師的解釋後才豁然開朗。原來這是佛陀慈憫眾生，不願見到眾生因為金銀鉢而起貪愛、煩惱、竊盜心，徒增自己煩惱，形成修行的障礙，因此才不願使用貴重材質所製成的鉢。

而四天王也慧根不凡，即便遇到多次障礙，仍道心不減，不斷鍥而不捨地嘗試，並且在佛陀尚未言出緣由，便與佛陀心心相印，以最正確的方式供養佛陀，給我們世間人演了一場精美的法，並留下這則美妙的故事，令人玩味。



觀音菩薩成道日 之千江有水千江月

明光法師法語

文／明光法師 整理／編輯部

觀音者，是眾生心中的觀音；眾生者，是觀音心內的眾生。我們在恭迎並慶祝紀念觀世音菩薩成道日之際，要能先行認識「觀世音」的本生因緣和意義。

佛經中觀世音菩薩多種說法

一、唐譯《千光眼觀自在菩薩祕密法經》：我念往昔時，觀自在菩薩於我前成佛，號曰「正法明」，十號具足。我於彼時為彼佛下作苦行弟子，蒙其教化，今得成佛。十方如來皆由觀自在教化之力故，於妙國土得無上道，轉妙法輪。

二、《千手千眼觀世音菩薩廣大圓滿

無礙大悲心陀羅尼經》：「觀世音菩薩，不可思議之神力，已於過去無量劫中，已作佛竟，號「正法明如來」，大慈願力，安樂眾生故，現作菩薩。」在過去中，釋迦牟尼佛還是觀音菩薩的弟子，當時觀音菩薩是正法明如來。

三、楞嚴經認為過去曾經有佛，名「觀世音」，觀世音菩薩為其弟子，故也稱「觀

世音」。

四、觀世音菩薩在大乘佛教的信仰中，稱祂是阿彌陀佛西方淨土中的大菩薩，如無量壽經記載，觀世音菩薩與大勢至菩薩同為西方極樂淨土中阿彌陀佛的左右脅侍菩薩。

五、釋迦牟尼佛在宣講《法華經》中的〈觀世音菩薩普門品〉時廣說觀世音菩薩之功德，令無盡意菩薩以寶珠瓔珞供奉座中觀世音菩薩，時觀世音菩薩不肯接受，經釋迦牟尼佛勸說之下後接受供養了，並將珠寶分作二份，一份奉釋迦牟尼佛，一份奉多寶佛塔。另《地藏菩薩本願經》釋迦牟尼佛廣說地藏菩薩之功德，會中觀世音菩薩亦發言稱讚，足見釋迦牟尼佛在娑婆演說佛法時，觀世音菩薩則從旁協助教化。

六、《悲華經》中敘述阿彌陀佛於過去生中曾為轉輪王無諍念，祂有一千個兒子，長子名不眴，祂出家之後，即號「觀世音」；在久遠的將來，阿彌陀佛涅槃後，觀世音菩薩將會成佛，號「普光功德山王如來」。

七、不空三藏所譯《佛說大方廣曼殊室利經》提到，觀世音菩薩將以「平等光明普照如來」的名號成佛。

《悲華經》云，若有眾生，遇急難臨頭時，若能一心稱念，持觀世音菩薩名號，爾時觀世音菩薩即時觀其音聲，當即令其解脫。這就是我們通稱的「尋聲救苦」，



明光法師。

這即是觀音菩薩的別名，是故名為觀世音。

又《法華經》中提到，若諸眾生，凡有水火風賊刀兵鬼等七難，危害之時，稱分觀世界音菩薩名者，此薩是能令諸惡魔鬼怪，應時消滅，離諸怖畏，是故此菩薩，又名施無畏者。

觀音菩薩護佑信徒

觀世音菩薩的靈感事蹟很多。例如民國時期，天臺宗第四十四代嗣法門人寶靜法師，曾親述其親身體驗獲觀音菩薩靈感護佑事蹟。

有位竭誠護持天臺觀宗寺的鮑聖雲居士，於法會圓滿乘坐普安輪船返回北方，行至中途，被匪綁劫，遭遇苦難。觀宗寺方丈寶靜法師得知此消息後，深知此乃鮑雲居士的宿世冤愆所致，非仗觀音菩薩大弘誓願之力，不足以得到解脫。

當時正逢冬令時節，觀宗寺正在打靜七，寶靜法師下令，觀宗寺弘法研究社學子們，素有行持者，於觀宗學社的大悲懺堂，打觀音七，一心稱念南無觀世音菩薩名號，藉此消除冤愆、轉凶為吉，促使鮑雲居士得以在觀音菩薩救度中，早離險難。

果然觀音菩薩感應道交，鮑雲居士於臘月三十，安然脫險，竟能在黑夜中睹白光指引前行，順利乘船至觀宗寺與寶靜大師見面。由此事足以得見證，觀世音菩薩，真能尋聲救苦，大施無畏者，真實不虛！

觀音感應程度之差異

我們值此紀念慶祝觀音菩薩成道日，要能返觀自心，無須心外求法，離此心之外，無一法可得。因為一切眾生，自性體中，本具有大慈大悲的觀世音，自性的觀世音，亦即是一切眾生心中的觀世音，化功原來歸己，自他本自不二。

所謂千江有水千江月，萬里無雲萬里天，只要誠心祈求觀世音菩薩，無不感應道交。然而，為何有應或不應的差別？

觀世音菩薩普度世人，猶如明月的普照天下，眾生敬奉受持而得感應，好像水的照見月影。現在有水於此，澄而清之，則月影顯現；若是攪而使水變濁，則月影不得顯現（不得見），這並不是月之有見或是不見（有應或不應），實是水清濁的不同。

眾生以清淨心念觀音菩薩，猶如水清

而月現，安得不能感應道交；以散亂心念觀音菩薩，因水濁而月隱（不顯現），安能得以求得觀音菩薩的靈感救度接引。這道理不是菩薩有沒有感應的問題，關鍵在於眾生的心誠、以清淨心，一心專念祈求觀音菩薩，倚仗觀音菩薩聞聲救苦救難大誓願所致。

《心經》云，照見五蘊皆空，度一切苦厄，若能一心持名，念極情空，泯對待，忘能所，即空其五蘊，就是水的清淨澄澈，如此便能蒙菩薩清涼月顯現而垂救度，脫離苦惱厄難。

尤其必須要以慈悲為心，救濟為懷，與大慈大悲救苦救難廣大靈感觀世音菩薩的大誓本願相應。務使妄念消除，正念常存，才能與觀音菩薩感應道交而蒙菩薩救度接引。

每個人的心中，本有觀音。觀音者，是眾生心中的觀音；眾生者，是觀音心中的眾生，以此觀音心中的眾生，念彼眾生心中的觀音，念念相應，心心無間，如水印月，如磁吸鐵，必然得以觀音菩薩廣大靈感的相應救拔。

欣逢值此觀音菩薩成道日，寄語大家，同心同德，共秉四弘誓願，「眾生無邊誓願度、煩惱無盡誓願斷、法門無量誓願學、佛道無上誓願學」，人人得以明自心見本性，共證佛道。願共勉旃，祝禱全球新冠肺炎病毒疫情早日消除。



文、圖／江懿文

高而潘先生在臺灣的現代建築中佔有重要的地位，今年由李乾朗和徐明松兩位教授主辦的「高瞻遠矚—高而潘建築作品珠玉展」在8月8日至23日於國立臺灣博物館南門園區開幕，展中精選跨越1960至1990年代的13件設計作品，其中更包括了高而潘先生替龍山寺設計的諸多作品。

國立臺灣博物館南門園區也被稱為小白宮，紅磚外牆上飾水平白色飾帶，具有「辰野式」風格特色，小白宮由總督府技師野村一郎設計，為臺灣少見明治時代石造建築，在這充滿濃厚建築歷史及美學的展館中，「高瞻遠矚—高而潘建築作品珠玉展」於此展出更顯得意義非凡。

展覽陳列的13件作品，在在顯示出高而潘這些年來的創新及創意，展場內並播放高而潘的專訪影片供民眾欣賞，從訪談中可以看到建築師的想法、意念，使得展出更加立體，不只是用模型、建設圖讓民眾認識高而潘。

策展人徐明松教授提到，來自家庭的養成讓高而潘保持了一份優雅與對事物的敏感度。1970年代開始，高而潘為了擺脫臺灣房地產市場畸形的操作模式，大量參與了公共工程的公開競圖，披荊斬棘，拿到許多城市的地標型建築，譬如臺北市銀行大樓（1978）、臺北市立美術館（1983）、華視大樓（1983）等作品，都可以看到建

築師的大膽嘗試及與時俱進的能力。

透過展覽的方式，增加另外一種見證歷史和時代轉變的模式，讓民眾在參觀的過程中，可以更深刻的體會建築歷史和其優美之處。



龍山寺的地下廁所平面圖。



細緻的建築模型。

民眾認真地欣賞展覽作品。

參考資料：

高瞻遠矚：現代建築在臺灣實踐的見證：高而潘建築作品珠玉展，國立臺灣博物館出版。

艋舺龍山寺三川殿的建築藝術

文、圖／徐逸鴻

艋舺龍山寺三川殿於 1924 年重新竣工後，已經過九十餘個年頭，這座日本時代中期由泉州師傅王益順設計建造完成的門廳，因其高大壯觀、雕琢精美而成為劃時代的作品，在當時引領風騷，並對之後的廟宇建築有很深的影響。其特色可大致歸納為以下幾點：

一、體量龐大、屋頂採用斷簷法

一般廟宇門廳的面寬，以三開間為主流，艋舺龍山寺三川殿面寬達五開間，高度亦高，體量非常龐大。王益順特別將中央三開間屋頂升高，使建築中央益形高大，並使整個屋頂顯得輕盈，沒有龐大沉重之感。屋頂高低錯落也增加了造型的細膩精緻感。

二、大量運用石雕

傳統廟宇的門面往往精雕細琢，以對外展現神殿的精美華貴。這道牆壁也被稱為秀面，普通廟宇採用木造，將樑柱、門框、窗扇、牆堵與牌樓斗拱等組合起來，成為門面。日本時代因臺灣社會富裕，廟宇秀面大多整體採用石雕。艋舺龍山寺三川秀面的石雕不但用量大，而且使用了泉州白石與較為深色的觀音山石、泉州青斗石，形成對比效果，這是與一般廟宇不同之處。此外，牆頂上的水車堵一般用的是剪黏、交趾陶裝飾，在龍山寺三川殿也改採用石雕，相當罕見。

三、大木作採用殿堂造概念

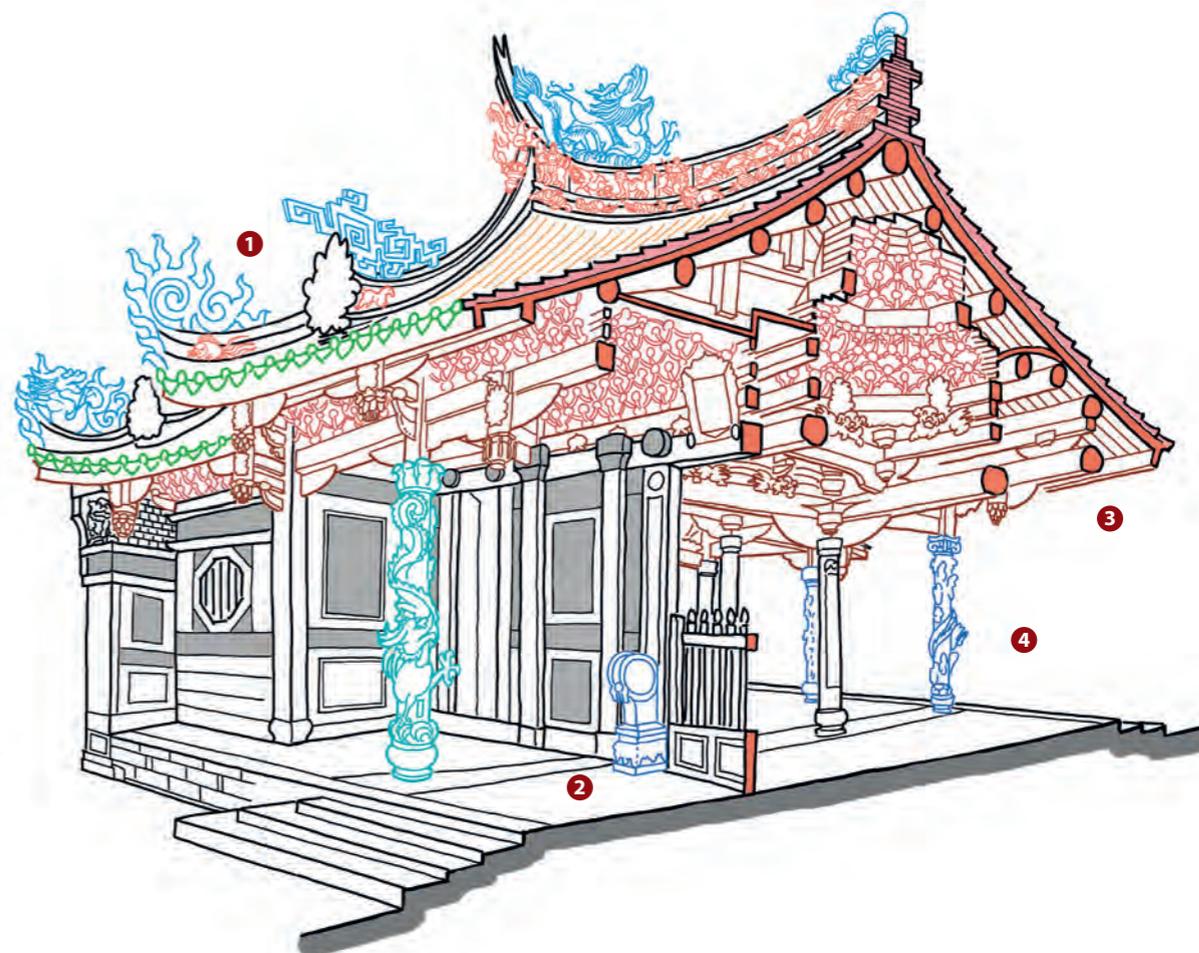
龍山寺三川殿內外遍佈斗拱組與天花板、藻井，尤其正面屋簷下滿佈帶優美曲線的如意拱組成網，這是宋代營造法式中所提到「殿堂造」概念的呈現，所謂殿堂造，首先在外觀上，會有兩層屋頂，即較高大的主殿和較低矮的走廊。其次，是室內遍布天花板，並在天花板四周設置斗拱組，而在室內正中央則採用了最高等級的天花「藻井」，也就是立體天花板，使得殿內高度提高、更顯尊貴。龍山寺三川殿的設計雖不屬於標準的殿堂造，也是深具殿堂造特徵，和較低規格、不做天花板的「廳堂造」顯然不同。

四、全臺唯一銅龍柱

三川殿正面中央兩根龍柱，表面塗黑，實際上是以銅製成，這是日本時代全臺唯一的一對銅龍柱，由泉州剪花名匠洪坤福塑形，並經李祿星鑄造而成。兩條龍採降龍造型，尾巴在頂端，龍身盤繞柱子一圈而下，上半身反彈向上，柱子表面裝飾封神榜人物，整體線條簡練、輪廓鮮明，是上乘龍柱之作。

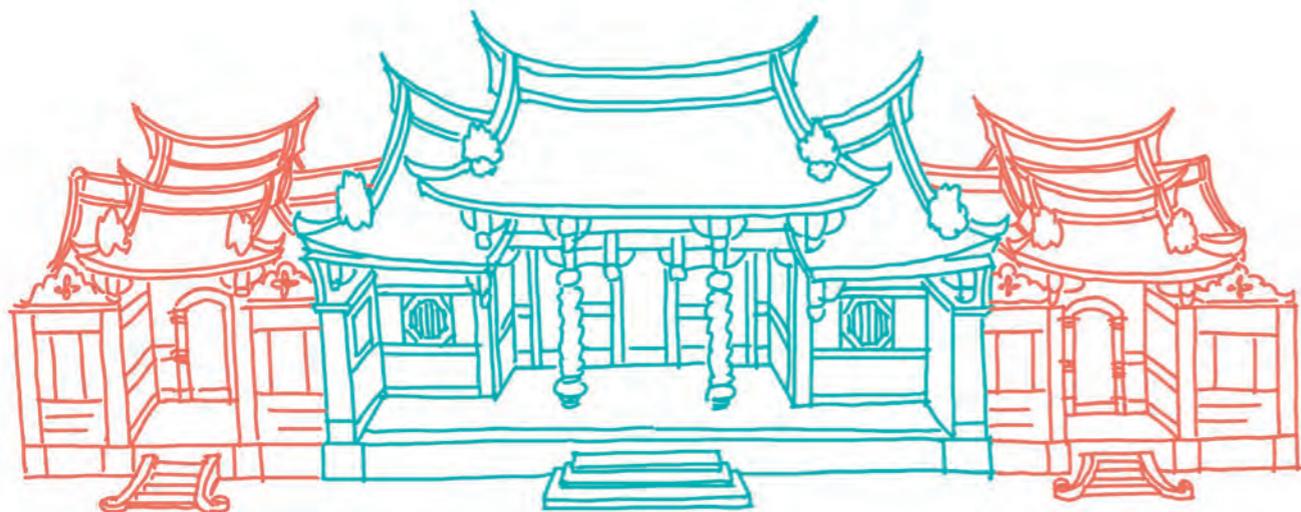
五、屋頂採用玻璃剪黏裝飾

剪黏是古老的傳統工藝，早期採用碗盤、花瓶等瓷器破片來製作裝飾，1945 年戰後，開始逐漸改採玻璃材料，艋舺龍山寺三川殿的玻璃剪黏，是 1960 年代由剪黏名匠張添發製作，做工細膩、造型典雅、內容豐富，是戰後玻璃剪黏代表作品。



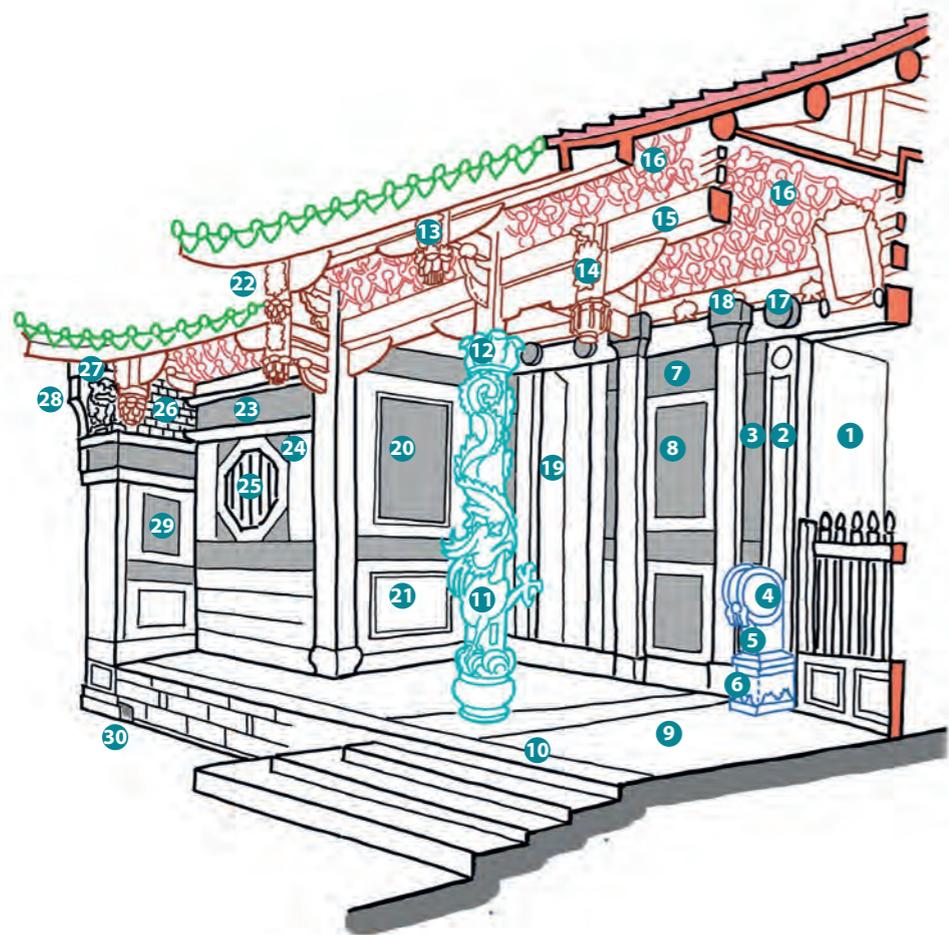
三川殿剖面

1. 屋頂有高低兩層，中央屋頂抬高，此為斷簷作法。
2. 正面走廊稱為「前步口」，這裡的牆壁凹入兩次，臺語音為「雙榻壽」（壽即正面之意），這是高等級的門面作法。
3. 廳堂後方敞開不做牆壁，與正殿遙遙相望，這是傳統的「對看廳」格局。正殿正面亦不作牆壁，在三川殿內即可望見端坐正殿的觀音佛祖，如今這裡成為面對佛祖擲筊求籤之處。
4. 三川殿背面龍柱以青斗石打造，龍身線條飽滿流暢，非常有力道，是日本時代龍柱經典之作。表面有部分加上彩繪、貼金，是傳統石雕會採用的古法，增加了整根龍柱的華貴感。



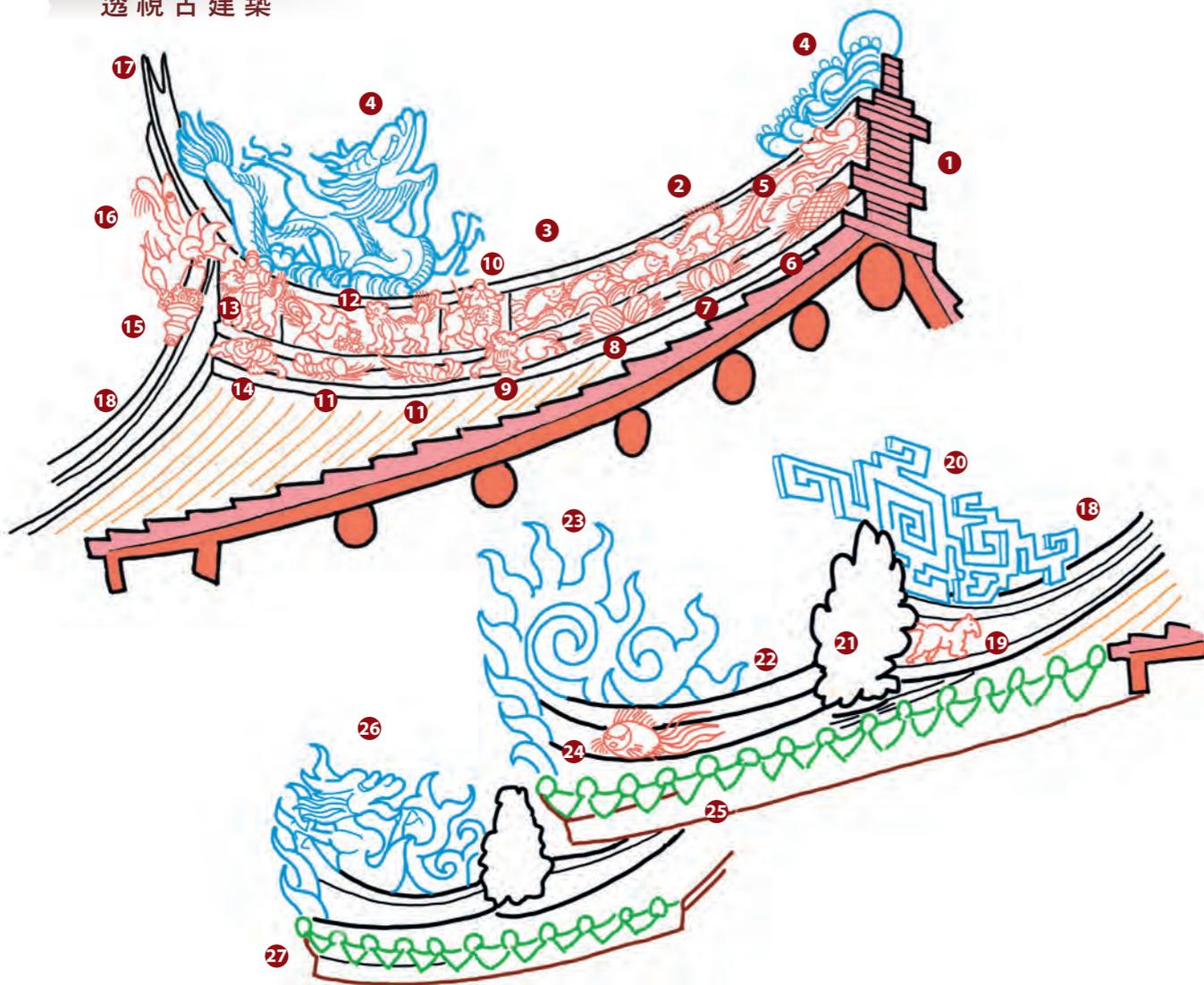
三川殿外觀

三川殿和龍虎門一字排開，非常壯觀。



三川殿前步口細節說明

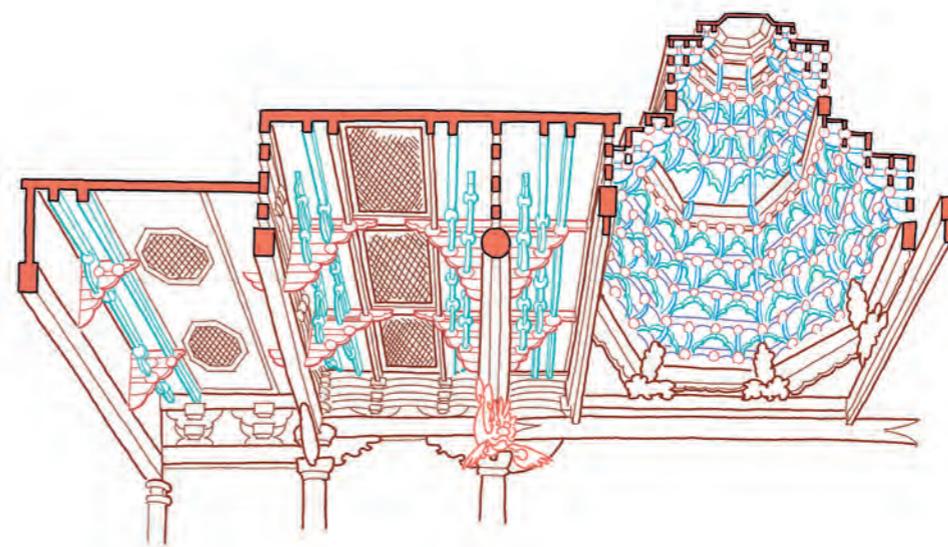
1. 三川中門彩繪門神為哼哈二將，是 1966 年由名師陳壽彝所繪。
2. 中門柱對聯為魏清德撰，康有為書法。
3. 花杆博古圖石雕。也有稱為「清供博古」，以典雅的瓶花結合象徵博學智慧的博古架。
4. 石鼓非常精美，表面刻雙龍搶珠。
5. 石鼓正面雕刻「祈求吉慶」人物。
6. 石鼓底部有獅頭造型的櫃台腳，相當精緻。
7. 頂堵雕刻「樊梨花大破白虎關」，捐獻者為日本時代臺北著名茶商陳天來。
8. 石雕人物窗，整個畫面分為上中下三層，各有不同主題。中央主題為「甘露寺」，下方主題為「馬超夜戰葭萌關」，此窗與龍邊窗戶可能是對場作，兩扇窗高度不同，構圖亦有很大出入。
9. 地板採用六角形磚，形似龜甲，有長壽的象徵。
10. 石吟，以大型泉州白石條作為台基正面的邊緣。
11. 銅龍柱。
12. 白菜柱頭。日本時代臺灣傳統建築受洋風影響，在龍柱頂端加上柱頭，只是造型換成了臺灣人熟悉的白菜頭。
13. 吊筒，用以支撐屋簷的短柱，四周安裝精美的雕刻材。
14. 此吊筒並無結構作用，為使造型更加豐富而設。
15. 三川殿木雕師傅為來自泉州的楊秀興，其雕刻細膩，連壽樑表面都製作出精美的木雕，以往廟宇壽樑裝飾以彩繪為主，龍山寺壽樑雕刻，可說是開風氣之先。
16. 正面屋簷下遍佈如意斗拱，因結構交織有如漁網，又稱為「網目斗拱」。
17. 石雕門印，一般門印採用木雕，石雕較罕見。
18. 石雕柱頭斗，表面有細緻的雕刻裝飾。斗一般都是木製，石雕斗很少見。
19. 左右門神為四大天王。
20. 這是一般廟宇製作龍虎壁的位置，龍山寺三川殿則採用詩文，造型簡樸典雅。
21. 三王圖，麒麟、牡丹、鳳，合稱為三王，或寓意為有智慧的一品夫人。對面牆堵則以龍虎為主題，這樣的搭配相當罕見。
22. 斷簷處可以看到兩枝吊筒上下排列。
23. 石雕水車堵，雕刻出精細的人物故事，表面貼金箔。
24. 四角雕刻蝴蝶，象徵「賜福」。
25. 八角窗，八角形同八卦，有辟邪之意。窗櫺做成竹節形，寓意謙虛有節。
26. 此處貼白磁磚，1924 年落成時即採用，是大正年間流行的建材。
27. 牆頂放置石獅子，獅子為獸中之王，用以鎮守門戶。
28. 石雕拱仔壁作成葫蘆型，寓意「福祿」。
29. 此面牆堵以「水磨沉花」技法雕刻出竹菊花鳥，非常典雅。
30. 建築台基內設有水道，將中庭雨水自前方排水孔排出。



6. 大脊中央放置鳳梨，臺語「旺來」，有興旺之意。
7. 石榴，多子多孫之意。
8. 楊桃，喜氣洋洋之意。
9. 獅子，為虎豹獅象「四獸」之一。
10. 漢鍾離，八仙之一，坐騎為豹。
11. 龍蝦，象徵科甲功名，也有能屈能伸的說法。
12. 孔雀獅，孔雀象徵三品文官，獅子象徵二品武官，兩者合而象徵功名。
13. 曹國舅，八仙之一，坐騎為獅。
14. 大象，為虎豹獅象「四獸」之一。
15. 老鷹啣花籃，老鷹展翅，轉頭啣咬著花籃，非常生動別緻。
16. 燕尾側面末端稱為「印斗」，這裡製作成上昂的龍首。
17. 屋脊往兩端高高翹起，稱為「燕尾翹脊」，是一種尊貴的屋脊作法。
18. 順著屋面下垂的屋脊稱為「規帶」，也稱為「垂脊」，有固定大脊的作用。
19. 規帶末端往上翹起，形成一個三角形，稱為「三角堵」，這裡做了一隻馬，有馬到成功之意。
20. 屋脊末端的「草尾」製作成直角轉彎的造型，臺語音為「曲只」，此為硬團作法，有如博古架一般，寓意做人要有規矩，是常見的裝飾圖紋。
21. 排頭，廟宇屋頂正面的一個高大裝飾，採用人物故事。
22. 屋簷轉角呈四十五度向外斜出的屋脊，稱為「串角脊」。
23. 串角脊上採用形似水草的卷紋，匠師稱「草尾」、「不斷草」，有綿延不絕的吉祥含意。
24. 剪黏金魚，寓意「金玉滿堂」。
25. 屋簷作綠色琉璃「瓦當」、「滴水」，與屋面的黃色琉璃瓦形成對比，這種作法稱為「剪邊」。
26. 將不斷草與龍紋結合，寓意「皇草不斷」、「皇朝不斷」。
27. 屋簷轉角處作成兩層，上層往上斜，呈船艙狀，稱「風吹嘴」，是泉州建築木作慣用手法。

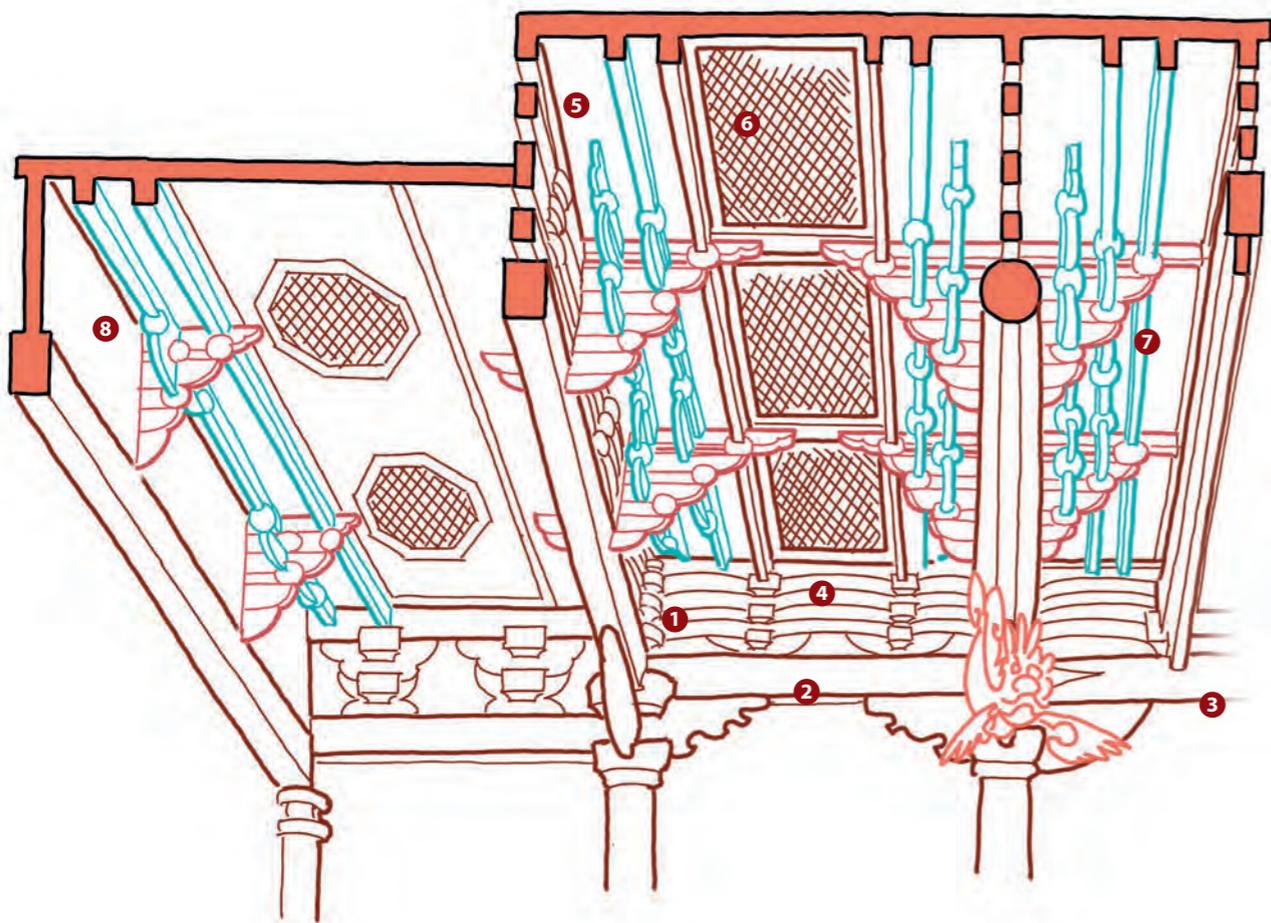
三川殿屋頂細節說明

1. 屋脊是由磚疊砌而成，作為屋面頂端的防水帶。
2. 屋脊表面全部以玻璃剪黏裝飾。
3. 三川殿大脊是中空的，屬於傳統手法。據說上段是由鋼筋水泥製作，因此可以做出大跨距的懸挑。
4. 大脊頂端中央為火珠，象徵宇宙起源。左右兩側為走龍，龍象徵皇帝，意思是貴為皇帝也要追求起源，此為雙龍搶珠的意涵。也因此，火珠會放在廟宇第一進，以示起源。
5. 大脊中央製作九鯉化龍，龍吐水象徵天降甘霖，與鯉魚一同翻騰於海浪之上。傳說鯉魚躍過龍門就可成為龍，象徵得到功名。



三川殿內木結構

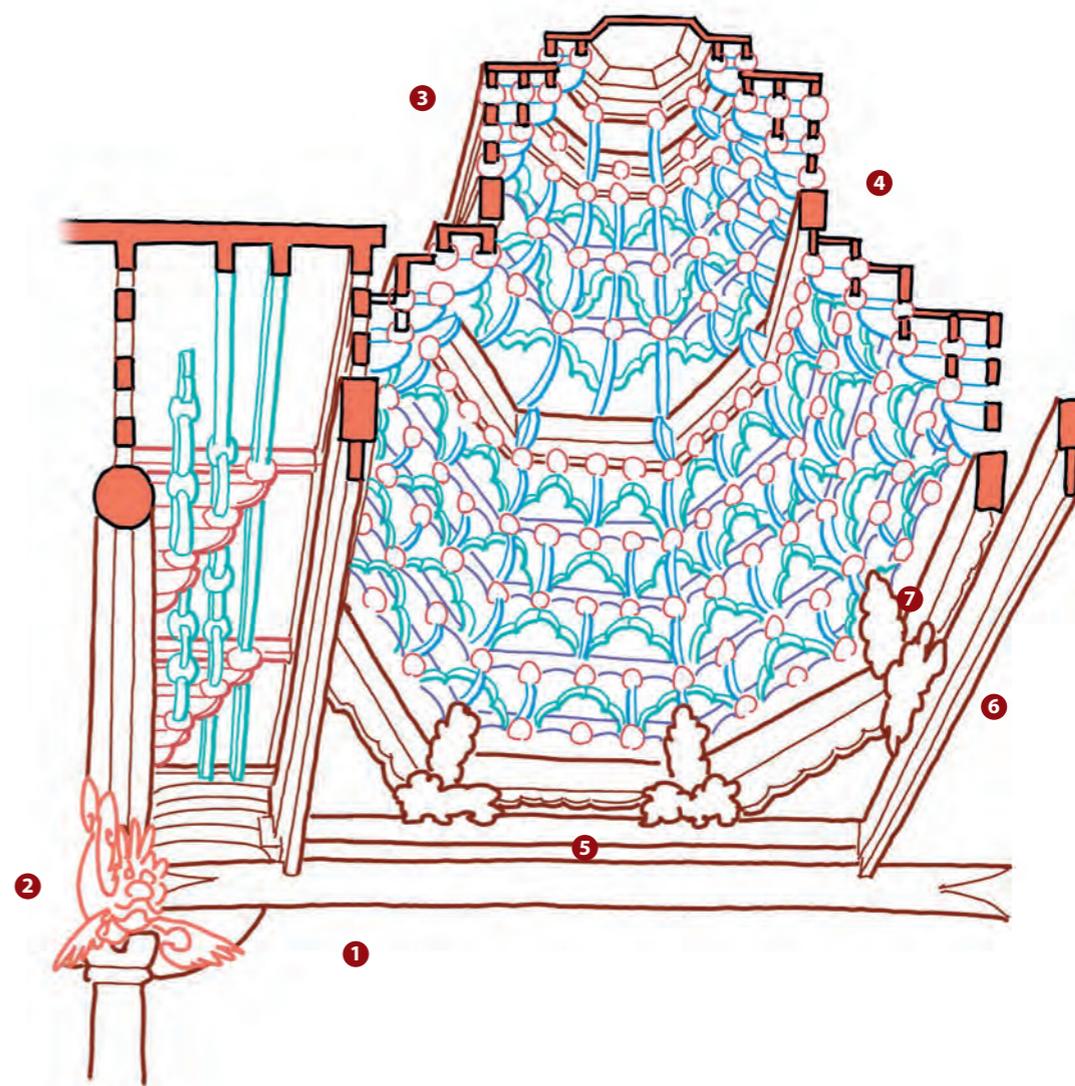
室內中央遍佈天花板與藻井，是宋代殿堂造建築的基本概念。室內以高度顯示等級，越靠近中央的位置越尊貴，天花板高度也越高。



三川殿內平頂天花板

1. 此處可以見到連疊六顆斗的「疊斗」作法，常用在結構交錯之處。
2. 此處用方形斷面壽樑。
3. 中央用圓形斷面壽樑，顯見圓形較方形尊貴。
4. 此處按照一般廟宇作法，以疊斗和連拱製作牌樓。
5. 一般廟宇在進身方向會以通樑、瓜筒、疊斗等製

- 作出棟架，這裡則單純採用了斗拱組，看不見棟架（隱藏於屋頂之上）而僅用斗拱組圍繞在天花板下方，是宋代殿堂造建築的概念。
6. 天花板中央作斜櫺開口，可收通風之效。
7. 這裡製作的斗拱組相當複雜，襯托出華貴感。
8. 盡間的斗拱製作相對簡單，顯示其為較次要的空間。



三川殿內中央藻井

1. 明間（傳統建築正中央四根柱子之間）相當寬敞，在中央增加兩支樑，以支撐藻井。
2. 明間四個轉角特別製作出鯨魚（龍頭魚身），有防火的象徵意義。
3. 藻井即「華麗的天花板」，是由斗拱組堆疊、圍繞所組成的立體結構，造型有四角、六角、八角、圓形等。這是中國古代最高級的天花板作法，一

- 般都是設置在殿內正中央。
4. 藻井分上下兩層，皆使用如意斗拱交錯結成網目狀，上下層的如意造型不同。
5. 藻井為八角形，底下八個角各有一組獅座或象座支撐，並立有人物雕刻，是相當精美的底座作法。
6. 這裡雕刻出蓮花紋樣，是佛教的象徵花卉。
7. 這裡雕刻出帶有翅膀的小天使，對面則作仕女拿傘，相當洋派的作風。





廟宇屋頂上的 華麗信仰

當剪黏遇見交趾陶

文／鄭淑娟
攝影／編輯部

走進臺灣傳統宮廟，目光立即被色彩繽紛的屋頂所吸引，廟宇屋頂脊帶和屋簷，處處可見龍、鳳、麒麟等吉祥物造型，屋頂中間地帶則有福祿壽三仙或雙龍戲珠、雙龍護塔等裝飾，還可見到造型傳神、動作活靈活現的一尊尊尪仔，尪仔在閩南語指的就是人物，這些絢麗奪目的裝飾正是由傳統工藝「剪黏」與「交趾陶」悉心打造而成。

民眾前往寺廟參拜，在誠心祈求的同時，不妨抬頭瞧瞧屋頂上的這些美麗藝術，在這些斑駁的工藝作品中，承載著過往的歷史痕跡，亦蘊涵著宗教美學，多花一點時間，仔細欣賞，絕對會有意想不到的收穫。





三川殿龍門脊飾剪黏，左右起翹處為翻身雙龍，中央則是麒麟負圖，蘊含趨吉避邪之意。

臺灣之宮廟建築，無論是儒、佛、道等信仰，其格局大多傳承自福建、廣東，因所奉祀之神明香火主要分靈自中國大陸，乃承襲原鄉之故。雖然經過數百年的在地化發展後，逐漸形成了自己的獨特風格，但仍可視為閩南式的南方建築體系，屋頂裝飾繁複，裝飾物之造型、顏色華麗多樣。

根據清朝首任巡臺御史黃叔璥在《臺海使槎錄》的記載：「清康熙 54 年（1715），臺南漳泉郊商提議建水仙宮，廟中亭脊，雕鏤人物花草，備極精巧，皆潮州工匠為之」。另，清康熙 59 年（1720）陳文達修《臺灣縣志》描述：「水仙宮壯麗工巧，甲於群廟」。由此可知，清康熙年間就有大陸匠師來臺從事寺廟的裝飾工作。

屋頂是寺廟的美麗冠冕

屋頂是傳統寺廟的一大特點，各式各樣的建築裝飾密布於屋頂上方，五顏六色、亮麗耀眼，以及屋脊尾處微微向上翹起的飛簷，為傳統古建築增添了無限神韻，因此有人形容寺廟的屋頂是建築的美麗冠冕。廟宇屋脊上的裝飾手法，最常見的為剪黏及交趾陶，兩者皆是中國南方特有的技藝，兩者都是以塑造為造型之基礎，由此能看出中國傳統藝術技藝與建築有著密不可分的關係。

在民間傳統觀念中，主神神格愈高的寺廟，其建築格局也愈完整宏大，整體建築中，以三川殿（前殿）的外觀最為富麗堂皇，裝飾最為豐富，正殿（中殿）因為是廟宇供奉主神的祭祀空間，通常是廟宇



三川殿之屋頂裝飾色彩斑駁脫落，散發著古老氣息，承載著歷史的記憶。

組群中最大、最高的一座建築物，尤其是傳統殿堂式格局廟宇的正殿，常見於一定高度台基之上，並在四周作成迴廊，使得殿堂看起來格外雄偉，神龕以及重要文物也多陳列其中。因此，前殿及正殿是寺廟裝飾藝術的菁華所在。

安置於建築物屋脊上之工藝，著重氣勢的門面作品較多，因位處高處所以觀賞距離及角度較遠，安置時須考量觀者的視

覺角度及素材的比例大小，施作時較強調色彩及大器，在造型設計上無論飛禽走獸或人物，除了須藉由誇張的明顯動作表現之外，作品尺寸也必須放大才能讓人看得清楚，因而作品須加強活潑和靈活度，使人在遠觀時仍可留下強烈的印象。好的作品，構圖疏密有致，且形態立體，姿態生動，像一幅幅立體的畫，此巧奪天工的裝飾，讓我們見證了匠師們代代相傳的技術，以及它們所承載的歷史意義。



後殿屋頂之裝飾雖不似前殿與正殿華麗，卻別有一種典雅細緻之美。



正殿之屋頂剪黏體材豐富，型態細膩生動。



龍山寺三川殿。



龍山寺三川殿虎門上的排頭作品材質為交趾陶，是陶藝名匠陳天乞的作品「孔明收姜維」。



龍山寺正殿之山牆。

廟宇屋頂重要裝飾部位

剪黏及交趾陶技術，大量運用在廟宇裝飾上，且多半位於顯眼的屋頂上，絢麗的色彩、細膩的工法，襯托出廟宇的非凡氣勢，是深受大家矚目的寺廟藝術特色之一。廟宇屋頂可裝飾的部位相當多，常見的有正脊、垂脊、戩脊、角脊、排頭、山牆等。

正脊：屋頂上位於前後兩坡相交處，是屋頂最高處的水平屋脊，是屋頂的中軸，又稱大脊、平脊，寺廟之正脊常見有龍鳳、麒麟、寶塔等，常見的組合有雙龍戲珠、雙龍（或麒麟）護八卦、雙龍護塔、福祿壽三仙等。

垂脊：垂脊又稱規帶，屋頂上向前後隨瓦垂下的脊，因為與正脊垂直，故稱垂脊，垂脊之裝飾往往疊砌數層，成為反翹彎曲之形狀，末端有的順勢作鳳凰、水龍、鯉魚吐水、卷草等裝飾，使脊線增加彎曲變化。

戩脊：又稱岔脊，是建築物自垂脊下端至屋簷部分的屋脊，和垂脊成45度，對垂脊起支撐作用。

排頭：位在屋簷垂脊處，一般作成盤子狀來托住各種人物裝飾，亦有增加重量以鎮壓屋脊的作用。作品通常以文武人物為主，人物帶騎的武場題材多取自三國或封神人物故事，文場則是以山水樓閣為主。



龍飛鳳舞是廟宇屋簷上的重要裝飾。

山牆：山牆即建築物之側牆，建築側面上部呈山尖形的橫牆頂端為三角形如山稱為山尖，圖案以兼具裝飾及吉祥象徵的物品之樣式為主。

剪黏與交趾陶 各有奧妙

臺灣的剪黏與交趾陶有著密不可分的關係，據考證至今約有數百年的歷史，交趾陶的藝術層面在於捏塑技巧、窯燒及釉料控制，而剪黏則是中國所特有的嵌鑲藝術，剪黏技藝傳入臺灣的時間較交趾陶晚，兩者雖然相似，但從材料及作法上，還是有著很大的區別。

剪黏先以鐵線鞏固結構，以灰塑為粗胚，剪下碗、盤、杯等破碎的瓷片碗片或玻璃，把材料修剪成需要的形狀，嵌入未乾的灰塑上。交趾陶為一種低溫彩釉軟陶，

燒製的溫度在千度之內，先以瓷土塑形，進而乾燥、上釉，最後窯燒，它的釉色古樸豐富，可作細膩的藝術表現，但製作過程中若是硬度不夠，則容易斷裂，因此一般多為小品之作，若要作一尊大型人物或走獸，通常要分解成數小片分開燒製，完成之後再予以拼湊。

剪黏與交趾陶各有優點，但從經濟面來說，剪黏價格比交趾陶便宜，從製作面來說，保存期限久，製作相對簡便，因此傳入臺灣後造成流行，且很快被人們接受，透過匠師親手剪裁黏貼，每件作品皆有其特殊性，加上技法多樣、用材方便，更具立體感與生動感，且在寺廟裝飾上逐漸與交趾陶並駕齊驅，為傳統建築增添更多的風采。

裝飾題材的象徵意義

用在廟宇建築上的剪黏與交趾陶作品，題材相當廣泛，內容多屬忠孝節義的歷史故事或神話傳說，或是賦有吉祥意涵的圖案，主要是以龍、鳳、走獸、花鳥、人物為主，不單只是美化建築而已，還有教化人心之意，更具有驅邪壓煞與呈現吉瑞的特點，是對神明祈求平安、招福納祥的心態表現，也含有宗教保佑性質，蘊涵了深厚的傳統文化內涵。

花鳥植物題材：

許多象徵意義相同的花鳥常被組合在一起，取其諧音或同義，使得花鳥構圖變得豐富而有變化。如竹、梅與兩隻喜鵲組成竹梅雙喜，喜鵲與梅樹稱為喜上眉梢，松樹與鶴組成松鶴延年。鳳凰為百鳥之王，具崇高地位，所以常成為屋頂上的主角之一，鶴除了象徵吉祥之外，也有長壽延年的含意，孔雀象徵官位，雞諧音吉，喜鵲寓意有喜。花卉中常見的圖案，有代表富貴的牡丹、形容清廉的蓮、象徵清高品德的梅花、代表長壽的菊花、用以報春寓意生機勃勃的茶花等。

人物題材：

人物題材的表現模式，大部分是以各種故事內容橋段作為根據，依故事內容作引導，施作故事的角色及場景。題材大多取自《三國演義》、《封神演義》、《隋唐演義》、《西遊記》等名著及八仙的傳說，故事情節著重於發揚忠孝仁愛的精神，蘊含倫理道德及揚善懲惡的觀念。其他還包括佛道典故，如四天王象徵風調雨順，福祿壽象徵福運、官祿與長壽，千里眼、



屋頂上的人物，形態各異，表情豐富。



走獸昆蟲與水族題材裡的馬與魚。

順風耳之裝飾主要出現在天后宮，十八羅漢題材常出現在佛教的寺院，但佛道混合的寺院也常用。

走獸昆蟲與水族題材：

龍、麒麟、鳳凰、龜是中國神話中的四大靈獸，古人相信靈獸出現時，會伴隨福瑞，因此具有趨吉避凶的意涵。獅、虎、豹、象為四祥獸，四祥獸被認為有鎮煞驅邪的作用，扮演避邪及廟宇守護的角色。鹿寓意祿，馬寓意成功，蝴蝶、蝙蝠象徵福氣到來，蟾蜍具有避邪功能，也被視為錢財的象徵。鯢魚與鯉魚有壓制火神祝融的功能，從而起到防火的作用。魚與餘裕同音，蝦蟹比喻為功名利祿。蚌、魷魚、烏賊等除了有防火寓意，更有祈求神明保佑漁獲豐收之意。



花與其他題材搭配，讓整個畫面更豐富。魷魚有祈求神明保佑漁獲豐收之意。



鯉魚是艋舺龍山寺常見的魚類裝飾之一。



麒麟也是廟宇裝飾常出現的題材。



雞與吉諧音，因此被視為吉祥之禽。



獅為四祥獸之一，具驅邪壓煞的作用。

其他類型題材：

重複連綿不斷的紋路也是一種裝飾手法，如卍字錦、螭龍紋、回紋、祥雲錦、水草紋等，紋飾、器物等圖案，主要是為了增添建築物視覺效果及彌補多餘空間而形成的吉祥題材。宗教法器裡的法輪、法螺、法幢、寶瓶、蓮花、雙魚、盤結、寶蓋，是佛教最常用的八件寶物，稱為八吉祥。另外八仙所持的器物，即葫蘆、團扇、寶劍、蓮花、花籠、魚鼓、橫笛、陰陽板，不與本尊一起而單獨出現，稱暗八仙，有吉祥寓意。

寺廟是蘊藏傳統工藝與宗教藝術最豐富的地方，各類型題材豐富了我們的生活，也說明了文化的多元性，匠師們以最恭敬的心，用自己的好手藝，將這些具文化內涵的藝術品，在神佛的殿堂上呈現出來，讓文化與美感在信眾面前交會，以另一種形式傳達信仰。



花鳥植物題材裡常見到喜鵲。



廟宇屋頂上處處可見龍的蹤影。

參考資料

- 1、白士誼，2010，臺灣地區剪黏藝術研究，國立臺灣藝術大學造形藝術研究所碩士論文。
- 2、李純愉，2005，台灣交趾陶藝術及其對地方文化產業發展之研究，國立臺灣藝術大學美術學系在職進修碩士論文。
- 3、李乾朗，1999，艋舺龍山寺，雄獅圖書股份有限公司。
- 4、康銘錫，2007，台灣古建築裝飾圖鑑，貓頭鷹出版。



從十二因緣中 無明煩惱的視角看人生

文／宏覺法師
攝影／編輯部

前期已探討，在心裡深處埋藏著無明煩惱惑，有大小不等的引爆點，隨個人修養好壞。不善控管情緒者，隨時可能被外在不善因緣引爆，因此，放任情緒，有一天可能在人生闖禍。

又《大乘百法明門論》說：「隨逐六根本煩惱：貪、瞋、癡（無明）、慢、疑、不正見而起隨煩惱；忿、恨、覆、誑、諂、驕、害、嫉、慳、惱，十小隨煩惱。二中隨煩惱，無慚、無愧。八大隨煩惱，昏沈、掉舉、不信、懈怠、放逸、失念、散亂、不正知。」

由於心裡的煩惱無明，當外境與心情相違，又自我放縱力強過個人修養的自律力，約束自己行為力薄弱的人，則易引爆而成一個滋生事端的人。這一期更進一步認識二十隨煩惱無明惑，進而捨棄這些引爆點。

忿，當違反己心，引發暴怒。這種小隨煩惱人人都有，有修養、涵養覺察力夠，善觀察己意識活動，會約束自己身口意，身不打罵、拳腳相向、持槍棍棒，口不出穢言惡語、威脅叫囂，不會有這樣行為出現，雖偶有忿心但還能心平氣和。

恨，內心結諸怨恨，將恨放心上是無助於事，對方也不會受到懲罰，只讓自己

更糾結。《金剛經》說：「應無住生心」，將「恨」放下，就無住生心，心清淨、平靜，智慧自然現前。

覆，隱藏己過，惟恐人知，覆藏己過的人做錯事，不是隱藏就是說謊來圓自己所犯之過，說一個謊，後面就要再編一個謊來圓前面的謊，如是導致謊話連篇，最後東窗事發，為了杜絕後患而毀屍滅跡，犯下滔天大罪。「人非聖賢，孰能無過」但往往這樣習性的人，認錯很難。所以，學習真心道歉、懺悔，或反省後勇敢說出自己不合宜的行為，如此反而贏來坦蕩光明，不是很好嗎？

誑，欺騙、詭詐不實，語言虛誑，謀惑他人。內心波濤洶湧、七上八下算計著如何得逞，這怎能平靜其心？意業如此不安，怎會心思縝密？定有百密一疏。所以，社會許多電話詐騙誑妄之徒，歹路不要走。

諂，即趨炎附勢、阿諛奉承諂媚他人，亦是貪煩惱引發諂媚之舉、諂上欺下，其舉亦是身口意三業齊發。宮鬥戲裡最多，



嫉，即心裡不平衡，嫉妒他人。見不得人好的心性發作時，做一些小動作也高興。不難想像其心量狹小，容不得別人事事順遂，心生嫉妒作遂。

慳，即吝惜一切財法，捨不得又不能惠施，氣量狹小，貪求積蓄，常恐散失。慳與貪煩惱是一類，貪為己物，不肯施予大眾。世間物，生不帶來死不帶走，有什麼是屬於自己的，唯有業隨身。要破除慳貪的心，必須行六度中的布施，布施可以度慳貪。慳貪心不除，小心來生生於餓鬼道，飽受求不得苦。

惱：即熱惱，當遇違情之事，熱惱於心，不自安隱而對他人發火。人受刺激，發起脾氣，即三毒中的瞋毒，首先毒害自己，一把瞋心火燒毀功德林，使令百萬障門開。

這些煩惱性質比較粗猛，各別生起，範圍較小，所以稱小隨煩惱。

無慚、無愧，稱中隨煩惱，此二種煩惱隨逐六根本煩惱而起的枝末煩惱，因遍所有惡性之心，凡作惡事皆有此二心，範圍比小隨煩惱大。此等人是否真沒有慚愧心，非也，其人若以身口意三方面而言，身口表現無慚愧不知悔改，但其內心亦有善念，只是表現方式較薄弱。

為得權勢得皇上寵愛，皆為人性。但吾等人生可以選擇不「諂媚」，觀察己心調整修正，覺察糾正之。

驕，即驕傲自大，心不謙下，常欲勝人。這種心性，大人、小孩或在校的青年學子也有這種心態。因為驕傲而自以為是，看不起人，該調整自重而非自大；心要謙下，謙卑而不自卑，常欲勝人而不欺凌人。

害，內心蓄恨怨對，常欲損害於人，求快己意。見到他人受損的時候鼓掌叫好，這是什麼心態呀！菩薩尚且應代一切眾生受加毀辱，惡事向自己，好事與他人，怎可損害於人而求快己意；凡聖差別在於此。



掉舉，即外境紛擾，心思浮動，不能攝伏。此等人表現漫不經心或吊兒郎當，給人留下的形象觀感不佳。

昏沈，即心神昏闇沈迷，於諸法無所明了。因昏沈而失念想，沒有情識作用，猶如行屍走肉之人，是容易出事的。

不信，即不信善法，於正法不生信心，邪見多疑。此等人喜叛逆與人唱反調，由此而好辯、多疑，孤僻一生。

懈怠，即身心懶惰，無進取心，於道業不能精進修習，耍廢、懶惰，啃老一族便是。要克服懈怠必修六度萬行中的精進。精進的前題是正知見、正法，而非精進的

日以繼夜打麻將，此乃非正知見、正法，與斷煩惱、消除習氣、解脫生死不相關。

放逸，即任性妄為，縱恣自逸，耽著欲境，不知檢束。當人們沉迷於某種逸樂的情境，捨棄該做的正事而怠乎職守。

失念，即心逐邪妄，失去正念，遂致淪墜。正邪不兩立，對於一個習慣邪念的人，要正念分明是不容易。例：媒體置入煽情畫面時，一失正念就隨逐妄情追逐，大有人在。《地藏經》云：「心如工畫師，能畫諸彩色」其工畫師的心是積極、消極的區別，消極則易失正念。

散亂，即著諸緣境，心不專一，常放

逸，因而惱亂，不寂靜。散亂是意念不集中，內心閃爍不定。往往心不專一的情況下，最易落東落西或招歹徒、有心人盯上，所以要專注每一件事。

不正知，即知見不正，背覺合塵，以妄為真。不正知者，於所觀境，謬解為性。能障正知，毀犯為業。有的人就是喜歡走旁門左道，有的人就是乖巧依教奉行，所以習性的養成很重要，怡情養性，則終身受益，反之則受害無窮，乃至波及周邊的人。

這八種煩惱也是隨逐六根本煩惱而生的枝末煩惱，因為這些煩惱的性質沉重，所以稱為大隨煩惱。

如上二十隨煩惱隨逐六大根本煩惱而生的枝末煩惱，根據前期及本期的探討，這一面照妖鏡，所照的就是吾人的心，人人都有這些大小隨煩惱，只是差別在大小無明煩惱惱亂其心的時候，有的人內心平靜，覺察力與約束力、自律心比較強，內在涵養好，道德品格高尚，不與煩惱習氣相應，且時時勤拂之，當下掃蕩一空，不會讓它發動身口意造作出來。

有的人是讓這些煩惱停留在意識心裡，劇情的結果，隨自己決定，這齣戲永遠不會上映，只是內心的小劇場，自己竊竊高興就好。戲演完後，再將心裡的妄想執著放下，也不會讓它發動身口意造作出

來，即使心有不悅、不滿，心裡寂寞覺得冷，也止於心裡，不會形於外。其實以佛法的角度來看待這樣的心性，反而很可怕，因為一旦因緣成熟，這個劇場就可能真實上演。

也有一些人，這些大小隨煩惱一來的時候，放縱自己的情緒，惱自害他，其人生的信念是「只要我喜歡有什麼不可以」或是「順我者昌，逆我者亡」，只要他一個人不悅，全世界都沒有好日子過。

假如自己是屬於比較衝動、放縱情緒、常陷入約束力弱的困境之人，最好要常聽經聞法，誦經拜佛，思惟法義，陶冶性情，保持心平氣和及慎選朋友，孔子曾界定過朋友有益友、損友兩類，與益友交可受其人格熏陶、共勉扶持、相互砥礪，自然受益無窮；與損友交則足以深受其害、敗墮沉淪、聲名狼藉，所以交友務必審慎，這個益友就是善知識。

以上二十種大、中、小的隨煩惱及六大根本煩惱，人人都有心理層面之情緒，當這些情緒起伏時，用十二因緣的視角審視，其實都起始於一念的無明，一念無明法性生，無明緣行、行緣識，便順勢流轉於三界中，輪迴無了期。所以在更高的境界，欲當上上智人，欲見佛性了了，就必須不被這些妄想執著的枝末煩惱所糾結而出離生死海，便能成就無上菩提。

以善為先

心善慈念息滅貪瞋癡

文／李永然律師、明毓法師 插畫／黃正文

民國 109 年 7 月 5 日聯合報 A9 版刊載「被罵狗 他砍鄰夫妻 1 死 1 重傷」的報導；該報導中提到有一位陳姓男子長期與鄰居相處不睦，陳男懷疑鄰居罵他是「狗」，憤而返家持刀刺殺對方，致鄰居夫妻一死一傷。

此一案例中，行兇殺鄰居夫妻的陳男，只因「受辱」，升起瞋恨之心，因瞋心一發致怒火沖天，古人有云：「一念瞋心起，八萬障門開」，陳男也因而犯下重罪。

其實陳男如果自己公開受辱，而被公然罵是「狗」，可以循法律途徑，進行「名譽權」的捍衛。按《刑法》309 條規定：「I、公然侮辱人者，處拘役或九千元以下罰金。II、以強暴犯前項之罪者，處一年以下有期徒刑、拘役或一萬五千元以下罰金。」又「公然侮辱罪」屬於「告訴乃論之罪」，適用「不告不理原則」，被害人陳男提出「刑事告訴^{註1}」，必須於「六個月」的「告訴期間」為之。

又「名譽權」屬於「人格權」，陳男的「名譽權」被侵害，可以依「侵權行為」對加害者，請求精神上的損害賠償及回復名譽的適當方法（《民法》第 184 條、第

195 條），如：「登報道歉」等。

可是受辱的陳男，竟因受辱而起瞋心，進而持刀去殺害這對鄰居夫妻，致一死一重傷，陳男已構成「殺人罪」。

按《刑法》第 271 條規定：「殺人者，處死刑，無期徒刑或十年以上有期徒刑。前項之未遂犯罰之。預備犯第一項之罪者，處二年以下有期徒刑。」陳男殺死一位鄰居該部分為「殺人既遂」；至於另一位造成重傷，則屬於「殺人未遂」。

「殺人罪」不同於前述的「公然侮辱罪」；因殺人罪屬於「非告訴乃論之罪」；適用「不告也要理」原則。殺人罪造成他人死亡或重傷害，被害人或被害人的遺屬可以主張「侵權行為」，而向加害人陳男請求「損害賠償」（《民法》第 184 條）。

綜上所述，陳男因無法忍一時之怒氣，因瞋恨而喪失理智，持刀殺人，鑄成大錯；



李永然律師

永然聯合律師事務所所長
中華人權協會名譽理事長



明毓法師

社團法人中華品德教育推廣協會
名譽理事長

在法律上要承擔上述的民刑事法律責任，在因果上也要承擔「因果業報」。

由於一般人是「被辱不瞋難」（《四十二章經》），所以佛法在修行強

調「忍辱」，透過修忍辱行，而度瞋恨；人一旦逢有可瞋的環境到來時，一定要緊緊地抓住這個關口，用最大的忍力，不要令瞋心妄動放縱^{註2}，才不會鑄成大錯。

法學小百科

- 《刑法》第 309 條：
公然侮辱人者，處拘役或九千元以下罰金。
以強暴犯前項之罪者，處一年以下有期徒刑、拘役或一萬五千元以下罰金。
- 《民法》第 184 條
因故意或過失，不法侵害他人之權利者，負損害賠償責任。故意以背於善良風俗之方法，加損害於他人者亦同。
違反保護他人之法律，致生損害於他人者，負賠償責任。但能證明其行為無過失者，不在此限。
- 《民法》第 195 條
不法侵害他人之身體、健康、名譽、自由、信用、隱私、貞操，或不法侵害其他人格法益而

情節重大者，被害人雖非財產上之損害，亦得請求賠償相當之金額。其名譽被侵害者，並得請求回復名譽之適當處分。
前項請求權，不得讓與或繼承。但以金額賠償之請求權已依契約承諾，或已起訴者，不在此限。
前二項規定，於不法侵害他人基於父、母、子、女或配偶關係之身分法益而情節重大者，準用之。

- 《刑法》第 271 條
殺人者，處死刑、無期徒刑或十年以上有期徒刑。
前項之未遂犯罰之。
預備犯第一項之罪者，處二年以下有期徒刑。

註 1：告訴是依法享有告訴權之人，向偵查機關申告犯罪事實，表達希望追訴意思的訴訟行為，參見朱麗炎著：《刑事訴訟法論》，頁 312，2015 年 8 月修訂五版一刷，三民書局出版。

註 2：《佛法概要》明毓法師著，頁 112，民國 95 年 9 月，財團法人普力宏文教基金會印行。

新聞報導案例中，提及一位陳姓男子長期與鄰居相處不和睦，而懷疑鄰居口出惡言罵他，由於陳男不堪「受辱」，憤而返家持刀行凶殺害鄰居，以致夫妻一死一傷，造成悲劇。從佛法觀點來看，如何使人際關係不複雜？我們能善用「情與理」，不使自己與別人陷於困擾及煩惱，慈悲與智慧就是情與理的淨化。

善用情與理

我們會有情緒是因為緣取外境，心不往外面去攀緣、執取，我們就不會有情緒。如何管理自己的情緒呢？就要修禪定，在禪定中，是不會有負面情緒的。聖嚴法師開示：「慈悲沒有敵人，智慧不起煩惱。我們心理的念頭常常像野猴、像野馬，所以叫「心猿意馬」。但是，如果能找到理路，瞭解心念起滅的原因，便不會為心念的心猿意馬而煩惱。我們對人多一份關懷，便是多一份情義。有些人蠻橫不講理，和他講理講不通，則善用情與理，用慈悲、用智慧來處理我們的人際關係。」根據佛法的因果觀念，一切的困擾與煩惱，都是緣於過去的因，所以才結現在的果。

開口說好話

廣欽老和尚開示：「經典即是路，煩惱時拿來化解，要會用。有煩惱來，會運用，煩惱即菩提，不會用的，煩惱即是無明。如果煩惱來不知解脫，著於煩惱，有如吃錯藥，吃到毒藥。藥是隨人吃的，要吃對藥，不要吃錯了藥。即是要迴光返照，把它改過來，不要說別人不對，一說出來就是自己不對了，這個口很重要。」自古

以來，禍害多因說話不謹慎而引起。所以，口說好話，心存善念，說話要三思，表達宜得體，免得「禍從口出」而徒增麻煩與困擾。

勤修戒定慧

戒、定、慧稱為三無漏學。菩薩為度脫有情，以大悲心隨類受生，饒益一切，所以去住無礙，生死自在，然而菩薩畏因，眾生畏果。一般人為什麼沒有辦法自在？攀緣外境，身心都不自在。因為六根（眼、耳、鼻、舌、身、意）能生起感覺的器官，六塵（色、身、香、味、觸、法）能污染身心，並且動搖變化的境界。

從六根接觸六塵而產生的判別力與記憶力，稱為六識，六識（眼識、耳識、鼻識、舌識、身識、意識）為六種感官的功能，因為六根是六識的工具，作善作惡是源於六識的主張，造成善惡行為的事實，卻是六根的作用，無始以來的一切罪業，均由六根所造，情緒一發作，都是因為六根、六塵、六識而發生的。《首楞嚴經》曰：「攝心為戒，因戒生定，因定發慧。」從持戒攝心，正念禪修，精進修慧，修定、持戒，目的都在成就智慧的開發。心作意在清淨

的對象上，保持正念，由聞思修入三摩地。

息滅貪瞋癡

世間人在塵勞之中過失，最嚴重的習性就是貪、瞋、癡三毒。我們要勤修戒定慧，首先是降伏自己的貪心、瞋心、癡心，止惡生善，自然息滅貪瞋癡。

《觀無量壽經》中世尊對「淨業三福」的開示：「欲生彼國者，當修三福：一者、孝養父母，奉事師長，慈心不殺，修十善業。二者、受持三歸，具足眾戒，不犯威儀。三者、發菩提心，深信因果，讀誦大乘，勸進行者。三世諸佛，淨業三因。」如此三事，名為淨業。乃是過去、現在、未來，三世諸佛、一切菩薩修成證果，淨業正因。

心善即喜樂

善為至寶用不盡，心作良田耕有餘。我們生活中大多數的喜悅與安全感，都是來自珍惜他人的幸福，培養慈悲心對一切有情的平等喜捨。《雜阿含經》云：慈心無害想，不害於眾生；心常無怨結，是則



生天路。「萬般帶不走，唯有業隨身。」人的生命在結束之後，是什麼都帶不走。唯一跟隨著自己，就是自己所造過的業，要深信因果，如影隨形。心善即喜樂，不斷修持悲心，我們將能降低有害因素的影響，培養悲心與慈心的因緣，淨業三福，饒益有情能離苦得樂。

分享修行的真諦

永然法律基金會贈閱

《讓修行圓滿工作與生活手冊》

民國 109 年農曆春節迄今，最令全球人類震撼的，不外是「新型冠狀病毒肺炎」的肆虐。

李永然律師認為，在此時刻，人類似乎應當對於在近數十年來，為了滿足「欲望」，不斷地進行各項開發、經濟全球化活動等，已造成環境破壞，人心貪婪，進行反省是否人類應當節制「物欲」，友善「環境」，讓此一娑婆世界，能真正永續。人類應從「自私自利，紙醉金迷」中覺醒，切勿再揮霍地球資源，迷失良心道德。而應努力修行，積功累德，行善止惡，回歸自然。

修行是為了讓自己能夠真正明白生命的真諦，看清事物的本來面目，進而讓自己能獲得平靜，而能「離苦得樂」，且此「樂」是「常樂」，而不只是世俗中的「短暫快樂」。因此永然法律基金會捐印出版《讓修行圓滿工作與生活手冊》，以新聞中的實際案例為基礎，說明修行的重要性。透過修行，才能圓滿工作與生活，並發揮善的正能量。

艋舺龍山寺黃書瑋董事長為本手冊作序時提到，《讓修行圓滿工作與生活手冊》分析了家庭倫理以孝為先，對處世態度有如警鐘般，敲醒了迷失的族群，從夫妻情緣列舉了婚外情所衍生出來法律責任與家庭悲劇，更談到了工作上因貪圖不法利益

而遭身繫囹圄之苦難，在在都起因於人性上的貪、瞋、癡，剖析出人性的弱點，唯有透過修行之路才能看清自己的缺點，藉生活中的修行加以改正，從而朝向正確之路邁進。

永然聯合法律事務所李永然律師以其多年在深研法律規範的經驗，並由明毓法師就佛法觀點開示，撰寫而成的《讓修行圓滿工作與生活手冊》，苦口婆心直陳必須藉由教育，讓民眾行有所止，明辨是非曲直，若是民眾自己對於生活及工作上，都能加入佛法修行，從五學處明瞭尊重生命，而且還可以長養「慈悲心」。

唯有大家透過工作及生活上的修行，互相影響，帶動整個社會朝向善的正能量邁進，並藉由此一正能量，消弭可能發生的天災人禍，方可讓社會重新找回活力與希望。

贈書小啟

《讓修行圓滿工作與生活手冊》由永然法律基金會捐印。欲索取者，請來函附上 11 元中型回郵信封（16cm×22cm 以上），註明手冊名稱，寄臺北市中正區羅斯福路二段 9 號 7 樓永然法律基金會收即可。



方寸之間 棋手無回

2020 龍山碁人盃圍棋公開賽

文、攝影／江懿文

圍棋的歷史悠久，使用的器具看似簡單，以格狀棋盤及黑白二色棋子進行對弈。起源於中國，中國古時有「弈」、「碁」、「手談」等多種稱謂，屬琴棋書畫四藝之一。

由台北市兒童圍棋教育協會、財團法人台北市艋舺龍山寺板橋文化廣場主辦，碁人中華兒童棋院承辦的「2020 龍山碁人盃圍棋公開賽」於艋舺龍山寺文化廣場舉行，依照段數分組對弈，共進行五場比賽，考驗選手們的棋藝和耐心，在一聲聲「請多多指教」後，小選手們聚精會神開始比賽，下棋的每一步都需經過深思熟慮，事

先預想好後面的套路，在計時器滴滴答答的聲音下，也要保持從容不迫的專注力，絲毫馬虎不得。

五場的對弈下來，有些選手獲得晉升段數的成績，也有些選手在過程中汲取經驗，未來可以用在下一場比賽上，各自有所收穫。頒獎典禮前還準備了摸彩遊戲，讓選手們可以轉換心情，開心同樂，台下此起彼落的尖叫聲及歡笑聲，替比賽畫下一個完美的句點。

艋舺龍山寺未來也會持續舉辦類似的活動，讓更多民眾可以參與，增添生活的豐富度。



對弈時的緊張氣氛，讓現場的工作人員也感受到了。



獎品豐富，讓選手們開心不已。





有愛無礙

瑪利亞霧峰教養家園

文／編輯部 圖／江懿文

農曆6月19日（國曆8月8日）為觀世音菩薩成道紀念日，艋舺龍山寺為弘揚菩薩慈悲濟世之精神，捐贈新臺幣412萬500元善款，為瑪利亞霧峰教養家園添購一輛21人座校車及輔具復健器材和商用廚務等設備一批。捐贈儀式於8月8日上午11點30分在臺北市艋舺龍山寺中殿舉行，由艋舺龍山寺董事長黃書瑋代表致

贈，瑪利亞霧峰教養家園蔡春足園長代表接受，場面溫馨熱絡。

艋舺龍山寺董事長黃書瑋表示，艋舺龍山寺迄今281年的歷史，一路走來秉持觀世音菩薩聞聲救世的大愛，長期關心弱勢族群，積極參與社會公益活動，知悉瑪利亞霧峰教養家園通勤使用的校車車齡已



逾15年，急需汰換，卻因疫情衝擊，經費遲遲籌募未果，不忍障礙兒中斷學習的機會，經董事會討論後決定全額捐助，以實際行動表達對弱勢族群的關懷，善盡宗教為善的社會責任。

瑪利亞霧峰教養家園蔡春足園長表示，霧峰教養家園照顧120位15歲以上中、重度身心障礙者，是24小時全日照護機構，地處山區交通不便，加上部分服務對象面臨雙親高齡、家庭功能失常，每半年才能返家一次，為增進服務對象社區融合與增進人際互動，外出非常仰賴校車的交通載送。已屆淘汰之齡的校車已顯老態，零件老舊、經常故障，加上冷氣不具作用，車內悶熱，急需汰舊換新，然而去年至今疫情衝擊，百業蕭條，無法及時添購新校車，感謝艋舺龍山寺在募款枯竭時刻普降甘霖，以「人飢己飢，人溺己溺」的精神，懷慈悲大愛促成美善之事。

活動當天，瑪利亞霧峰教養家園司機開著新校車載著5位住民與工作同仁一同前往捐贈會場，艋舺龍山寺並派出專人進行導覽解說，豐富精采的介紹，讓前來造訪的住民們收穫滿滿，很是開心。瑪利亞青年們則送上他們親手製作的蝶谷巴特提袋給龍山寺的董監事們，表達喜悅與感激之心。透過本次新校車捐贈活動，瑪利亞所照顧的身心障礙者，不僅能持續外出學習，更藉此機會親身走訪百年歷史古蹟，體驗宗教文化之美。



109年中元盂蘭盆勝會集錦

文、圖／編輯部

每年農曆七月，龍山寺舉行的盂蘭盆節都是地方信眾的盛事之一，在俗稱鬼門開的七月初一，本寺會於地藏王廟施放餓口，讓來到陽間的好兄弟們得以飽餐一頓。

除了餓口施食外，龍山寺會在三川殿的前埕舉行豎燈篙儀式。燈篙是為接引十方孤魂滯魄前來聽經聞法，接受施食賑濟的設施，透過豎立燈篙於天地間宣告法會正式啟始，藉由燈的光明導引群靈尋得法會之所，升起神幡祈請天部護法奔赴壇場護持法會，升起寶幢敬告諸佛尊天菩薩來集，並接引群靈超升淨土。



農曆七月十二日舉行發表及放榜，榜文旨在布達法會訊息與證盟功德。放榜也稱點榜、畫圈，文中內容用硃筆畫點，象徵確認榜文無誤。榜文張貼於外，向信眾與諸佛菩薩眾聖賢、天地鬼神昭告即將展開法會，祈請護法諸天菩薩作證盟。



農曆七月十三日有個拜樹蘭花腳的儀式，此乃為紀念頂下郊拚的罹難者，械鬥期間罹難者的血衣都埋在舊時龍山寺周圍的樹蘭下，在西廂前埕處，以豐富的金紙與祭品弔慰衝突中犧牲的先民。雖然歷史上的那棵樹已不存在，但祭拜的儀式依舊保存。其精神在於弔慰族群對立中犧牲的先民，承載後人由衷的追思與感謝。

農曆七月十四日的舢舨龍山寺遊行及放水燈是舢舨地方盛事之一，上午寺方會先舉行拜轎、拜五泉廟諸勇士等儀式，下午豎水燈排後，遊行隊伍便浩蕩出發，遶



境至水門施放水燈，藉由水面上漂流的水燈，燈光照映水底引來水中孤魂，而岸邊豎立高聳的水燈排，放光指引孤魂尋得上岸之處。

的手印、真言及觀想，達到身、口、意三密相應的力量，為餓鬼眾生變食，使其超生淨土。



農曆七月十五日，當日龍山寺前埕架設長棹，提供祭祀團體擺放普度筵，並開放信眾前來贊普。午後於圓通寶殿由主法法師展開餓口施食。餓口施食是透過法師



農曆七月二十九日午後四時，在法師帶領下進行謝燈篙，七星燈前設置香案棹，由主法法師進行上香、灑淨、唱誦讚偈、獻供、念誦咒語。法事結束後，工作人員再將燈篙上的方斗、七星燈卸下，龍山寺中元盂蘭盆勝會圓滿結束。



盂蘭盆勝會照片集錦



祭拜五泉廟諸勇士。



農曆七月十四(9/1)水燈遊行活動照片。



2020 萬華大鬧熱—邪靈退散

時間：2020/11/11 (三) -12/20 (日)

地點：艋舺公園、臺北市鄉土教育中心、
新富町文化市場、艋舺青山宮、龍山寺

「萬華」一個深具歷史街廓、空間紋理、現代商圈與特色人文生活的區域，歷史的痕跡刻畫著屬於這個地區的獨特面貌，除了傳統祭典的傳承與留存外，更多新興的藝術文化也在古城裡逐漸發生。「2020 萬華大鬧熱」活動，將於 11 月中起，結合萬華區一年一度宗教盛會，由多個宮廟（青山宮、龍山寺、天后宮）共同參與遶境的「艋舺大拜拜」祭典，舉辦為期一個月，融合傳統與現代、融合新創設計與民俗信仰的地方藝術慶典。一系列活動包含音樂演唱會、市集、主題展覽、論壇、城市散步與傳統慶典等，形成一個現代年輕與傳統歷史互相輝映的新頁。



艋舺龍山寺近期活動及慶典預告

日期	名稱內容	地點
農曆九月十六日至九月十九日 (國曆 11/01 至 11/04)	觀世音菩薩出家紀念日	本寺
農曆十一月十七日 (國曆 12/31)	阿彌陀佛聖誕	
農曆十二月十五日 (國曆 01/27)	圓滿謝燈	
農曆十二月十六日 (國曆 01/28)	歲末普佛圓滿法會	

※ 更多活動內容請見艋舺龍山寺網站公告。

艋舺龍山寺因應諸多信眾建議，增設匯款帳戶，方便信眾添香油，表達對神明的敬意，可以利用以下帳號，以轉帳匯款方式來隨喜布施：

銀行名稱：元大銀行
分行名稱：萬華分行
帳號：22012000059998
戶名：財團法人台北市艋舺龍山寺

如需要感謝狀，請傳真、電話告知或郵寄以下資料：
捐款人姓名、電話、住址、匯款帳號後五碼及匯款時間、金額，或是匯款單影本。
核對資料後，將會寄發感謝狀給您，若有任何疑問請洽 (02)2302-5162 分機 9



艋舺 龍山寺

Bangka Lungshan Temple



財團法人臺北市艋舺龍山寺

地址：臺北市萬華區廣州街 211 號
電話：02-2302-5162 傳真：02-2306-0749
網址：www.lungshan.org.tw

艋舺龍山寺板橋文化廣場

地址：新北市板橋區文化路二段 242 號
電話：02-8252-0103 傳真：02-2257-7790
網址：www.lungshan.org.tw/lungshan